

RUN10/15

RUN10P/15P

RUN10T/15T

OPERADOR PARA PUERTAS CORREDERAS PEATONALES
MANUAL DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA

www.erreka.com

Indicaciones generales de seguridad 4

Simbolos utilizados en este manual _____ 6
 Importancia de este manual _____ 6
 Uso previsto _____ 6
 Cualificacion del instalador _____ 6
 Elementos de seguridad del operador _____ 6
 Peligros en los bordes cierre _____ 6
 Revision del manual _____ 6



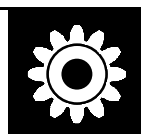
Descripción del producto 7

Elementos de preinstalación e instalacion completa _____ 7
 Caracteristicas de los operadores RUN10/15 y RUN10P/15P _____ 8
 Caracteristicas de los operadores RUN10T / RUN15T _____ 9



Funcionamiento operador 10

Modos de funcionamiento _____ 10
 Selector digital (DIG SELN1) _____ 11
 Selector Rotativo (ROT SELN1) _____ 11



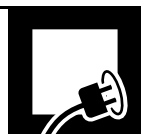
Instalación eléctrica 12

Placa electronica _____ 12
 Conexionado de componentes y periféricos _____ 13



Instalación - Configuración de la puerta 32

Puesta en marcha (Set Up) _____ 32
 Regulación de parámetros _____ 33
 Menú usuario _____ 35
 Menú configuración _____ 36
 Advertencias / Errores _____ 41



Anexos 44

Mantenimiento _____ 44
 Garantía _____ 44



ADVERTENCIAS



El aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y mantenimiento del aparato no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Se debe incorporar un medio de desconexión a la instalación fija, con una separación de contacto en todos los polos que provea una desconexión total bajo categoría III de sobretensión, de acuerdo con la reglamentación de instalación. Sus características específicas (intensidad nominal, tensión, etc.) deben ser las adecuadas a la instalación y a los elementos que se utilicen.

El aparato se fijará a su soporte tal como se describe en el apartado "Fijación de los elementos" de este manual.

El nombre comercial del aparato se indica en la portada de este manual. La dirección completa del fabricante se indica en la contraportada de este manual.

La referencia del modelo o tipo del accionador se indican en el apartado "Características del operador" de este manual.

El uso adecuado del aparato se indica en el apartado "Uso previsto". Cualquier uso distinto al descrito en el manual se considera indebido y está prohibido, ya que podría ocasionar daños personales y materiales.

La designación del aparato se indica en el apartado "Características del operador" de este manual.

ADVERTENCIA: Instrucciones importantes de seguridad. Es importante para la seguridad de las personas seguir estas instrucciones. Conservar estas instrucciones.

ADVERTENCIA: El aparato debe desconectarse de su fuente de potencia durante la limpieza, mantenimiento y cuando se reemplacen partes.

No permitir que los niños jueguen con el aparato o sus controles, incluyendo controles remotos.

La explicación de los indicadores de modos se indica en el apartado "Tipos de puerta y modos de funcionamiento normales" de este manual.

Los detalles sobre la forma de utilizar cualquier dispositivo de liberación manual, o accionador reversible usado como un dispositivo de liberación manual se indican en el manual de instrucciones del accionador que utilice.

El reajuste de los controles NO está previsto que lo realice el usuario, lo debe hacer un profesional cualificado.

Examinar frecuentemente la instalación para descubrir cualquier desequilibrio o signos de desgaste o deterioro de cables y del montaje. No utilizar el aparato si una reparación o ajuste son necesarios.

El nivel de presión sonora de emisión ponderado A del aparato es igual o menor que 80 dB(A): $LpA \leq 80\text{dB(A)}$.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: Instrucciones importantes de seguridad. Seguir todas las instrucciones porque una instalación incorrecta puede entrañar el riesgo de graves lesiones.

El peso de este aparato es inferior a 30Kg y por lo tanto, no es necesario utilizar dispositivos de manipulación.

Los componentes de la instalación necesarios se indican en el apartado "Elementos de la instalación completa". Los detalles e instrucciones de todos los componentes están disponibles en la web www.erreka.com.

Antes de instalar el aparato, verificar que la parte accionada está en buen estado mecánico, que está correctamente equilibrada y que se abre y se cierra correctamente.

Ninguna parte peligrosa del aparato está destinada a ser instalada a una altura por encima de 3 m sobre el nivel del suelo u otro nivel de acceso.

Asegurarse de que es evitado el atrapamiento entre la parte accionada y las partes fijas circundantes debido al movimiento de apertura de la parte accionada.

Los detalles para la instalación del aparato se indican en el capítulo "Instalación" de este manual. Si instala dispositivos de protección no suministrados con este aparato, consulte las instrucciones de dichos componentes.

Los detalles sobre la forma de regular los controles se indican en el apartado "Instalación - Configuración de la puerta" de este manual.

Después de la instalación, asegurarse de que el mecanismo está correctamente regulado y que el sistema de protección y cualquier dispositivo de liberación manual funcionan correctamente.

La lista de todos los componentes incluidos en el aparato se indica en el apartado "Desembalaje y contenido" de este manual.

La especificación del tipo de puerta, portón o ventana para el que el aparato está destinado, tamaño y masa de la parte accionada o masa de la parte accionada y par requerido se indica en el apartado "Características del operador".

La posición o posiciones en las que el aparato puede instalarse se indica en el apartado "Modos de funcionamiento normales" de este manual.



ADVERTENCIAS PARA EL DESGUACE

Cuando este producto llegue al final de su vida útil, debe ser desmantelado por personal cualificado.

Este producto está compuesto por materiales diversos, algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Es necesario informarse sobre los sistemas de reciclado y eliminación previstos por las normas locales vigentes.

Algunas partes de este producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que si se liberan al medio ambiente, podrían dañar el mismo y la salud humana.



Está prohibido eliminar este aparato junto con los desechos domésticos. Realice una recogida selectiva según las normas locales.

1 SIMBOLOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

En este manual se utilizan símbolos para resaltar determinados textos. Las funciones de cada símbolo se explican a continuación:

⚠ Advertencias de seguridad que si no son respetadas podrían dar lugar a accidentes o lesiones.

🔍 Detalles importantes que deben respetarse para conseguir un correcto montaje y funcionamiento.

i Información adicional para ayudar al instalador.

♻ Información referente al cuidado del medio ambiente.

2 IMPORTANCIA DE ESTE MANUAL

⚠ Antes de realizar la instalación lea atentamente este manual y respete todas las indicaciones. En caso contrario la instalación podría quedar defectuosa y podrían producirse accidentes y averías.

i Así mismo, en este manual se proporciona valiosa información que le ayudará a realizar la instalación de forma más rápida.

🔍 Este manual es parte integrante del producto. Consérvelo para futuras consultas.

3 USO PREVISTO

Este operador ha sido diseñado para ser instalado exclusivamente para automatizar puertas correderas peatonales en ambientes secos.

⚠ Este operador no es adecuado para ser instalado en ambientes inflamables o explosivos.

⚠ Cualquier instalación o uso distintos a los indicados en este manual se consideran inadecuados y por tanto peligrosos, ya que podrían originar accidentes y averías.

⚠ Es responsabilidad del instalador realizar la instalación conforme al uso previsto para la misma.

4 CUALIFICACION DEL INSTALADOR

⚠ La instalación debe ser realizada por un instalador profesional, que cumpla los siguientes requisitos:

- Debe ser capaz de realizar instalaciones eléctricas sencillas cumpliendo el reglamento de baja tensión y las normas aplicables.

- Debe ser capaz de realizar instalaciones mecánicas sencillas.

⚠ La instalación debe ser realizada teniendo en cuenta las normas EN16005.

5 ELEMENTOS DE SEGURIDAD DEL OPERADOR

Este operador cumple con todas las normas de seguridad vigentes. Sin embargo, el sistema completo, además del operador al que se refieren estas instrucciones, consta de otros elementos que debe adquirir por separado.

🔍 La seguridad de la instalación completa depende de todos los elementos que se instalen. Para una mayor garantía de buen funcionamiento, instale sólo componentes ERREKA.

⚠ Respete las instrucciones de todos los elementos que coloque en la instalación

⚠ Se recomienda instalar elementos de seguridad.

i Para más información, vea "Fig. 1 Elementos de la instalación completa" en la página 7".

6 PELIGROS EN LOS BORDES CIERRE

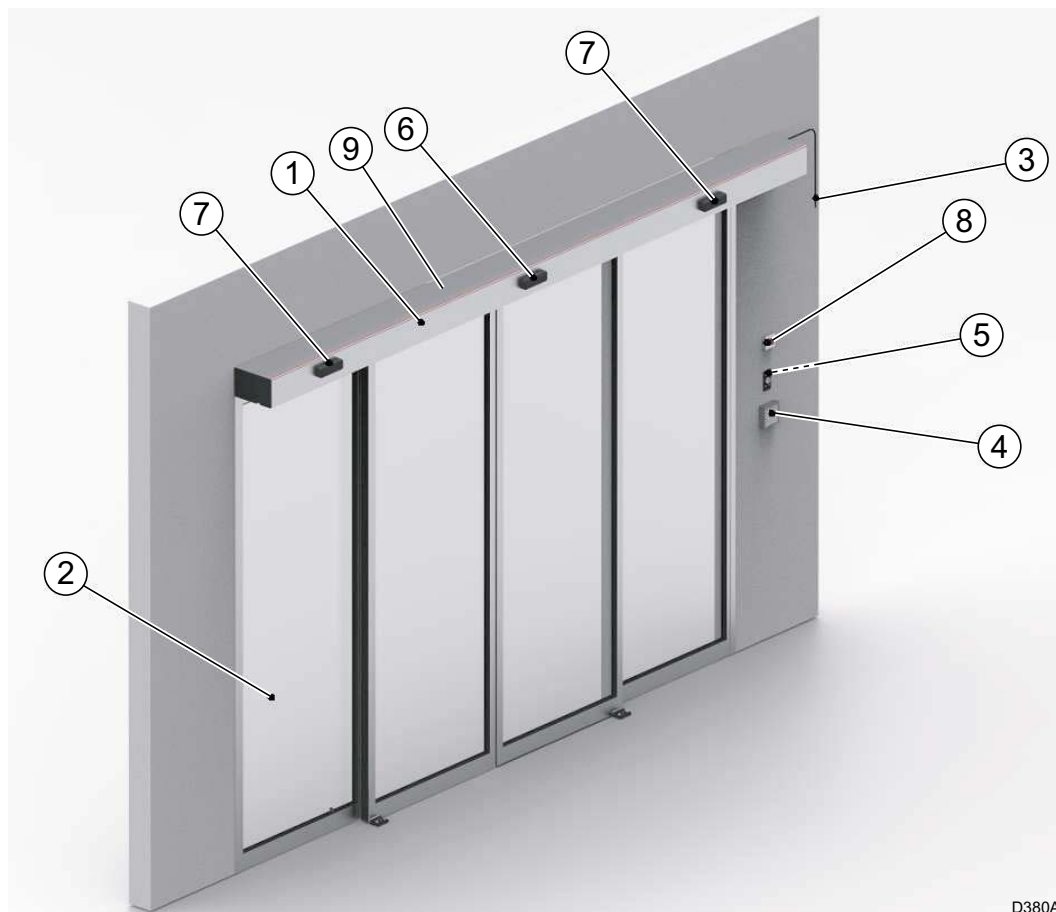
⚠ Puede haber riesgo de aplastamiento, de atrapamiento, de colisión y de arrastre en los diferentes bordes de cierre de las puertas automáticas.

7 REVISION DEL MANUAL

Revisión del manual: 01

- Hardware Revisión: DOOP_2.6.
- Software versión: 1.1.2.

1 ELEMENTOS DE PREINSTALACIÓN E INSTALACION COMPLETA



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Operador | 6 Sensores de activación+fotocélulas |
| 2 Hojas | 7 Sensores de seguridad |
| 3 Entrada alimentación | 8 Pulsador de emergencia |
| 4 Selector de funciones | 9 Modulo SmartCard CONNECT |
| 5 Llave exterior (en el exterior) | |

CABLEADO ELÉCTRICO:

Elemento	Nº hilos x sección	Longitud máxima	Observaciones
Alimentación general	3 x 1,5mm ²	30m	Para longitudes mayores consultar
Selector de funciones	4 x 0,5mm ²	25m	Para longitudes mayores consultar Cable apantallado
Sensor de seguridad	6 x 0,5mm ²	20m	
Radar + fotocélula	8 x 0,5mm ²	20m	
Llave exterior	3 x 0,5mm ²	50m	
Emergencia	2 x 0,5mm ²	50m	
Electro bloqueo	4 x 0,5mm ²	6m	Con test; dos hilos más
Módulo SmartCard CONNECT	UTP 4 pares Cat 6	0,5m	Cod. Cable ERREKA: ACN02

Fig. 1 Elementos de la instalación completa

2 CARACTERÍSTICAS DE LOS OPERADORES RUN10/15 y RUN10P/15P

Descripción del funcionamiento general

Los operadores RUN 10/15 y RUN 10P/15P para puertas correderas están contruidos para automatizar puertas correderas peatonales.

Estos operadores, están diseñados para automatizar puertas de una hoja o dos hojas móviles.

Características generales

Diferencias entre los operadores RUN10/15 y RUN10P/15P

Los operadores RUN10 y RUN10P son mecánicamente operadores iguales. La única diferencia entre ambos, es el motor y por ello, la potencia. El operador RUN10 tiene el motor estándar que es para puertas de pesos hasta 140kg y el operador RUN10P tiene el motor más potente, para puertas con pesos hasta 200kg.

Diferencia entre los operadores RUN10/10P y RUN15/15P

Los operadores RUN10 y RUN10P tienen la tapa estándar de altura 108mm, mientras que los operadores RUN15 y RUN15P tienen la tapa alta de 150mm. Estos últimos operadores se pueden usar generalmente para perfilerías en las que se quiera esconder el marco superior para que sólo se vea vidrio sin ningún marco. También para casos en los que se requiere más espacio interior para incluir componentes que no entren dentro de la tapa estándar.

Características técnicas

CARACTERÍSTICA	R10 900 OPERADOR RUN10 / RUN15	R10P 900 OPERADOR RUN10P / RUN15P
Dimensiones (RUN10 / RUN15)	108 x 170mm / 150 x 170mm	
Alimentación (V/Hz) (*)	230VAC - 50 /60HZ	
Paso libre (2 hojas móviles)	900-3000mm	
Paso libre (1 hoja móvil)	800-3000mm	
Peso máximo (2 hojas)	100 + 100kg	140 + 140kg
Peso máximo (1 hoja)	140kg	200kg
Altura de paso máxima	3000mm	
Velocidad de apertura	0,2m/s-0,7m/s	
Velocidad de cierre	0,1m/s-0,5m/s	
Potencia máxima consumida (W)	100W	200W
Fusible entrada de red	2A (5X20)	
Alimentación periféricos (voltaje)	24VDC	
Alimentación periféricos (intensidad)	1,5A	
Temperatura de servicio (°C)	-20°C a +50°C	
Baterías	NiCd (24V-800mAh)	

(*): Disponible bajo pedido, la versión del operador para la alimentación de 125 V ~ (±10%) / 60 Hz

3 CARACTERÍSTICAS DE LOS OPERADORES RUN10T / RUN15T

Descripción del funcionamiento general

Los operadores RUN10T / RUN15T para puertas correderas están contruidos para automatizar puertas correderas peatonales telescópicas.

Estos operadores, están diseñados para automatizar puertas de 2 hojas o 4 hojas móviles.

Características generales

Diferencia entre los operadores

El operador RUN10T tienen la tapa estándar de altura 108mm, mientras que los operadores RUN15T tienen la tapa alta de 150mm.

Estos últimos operadores se pueden usar generalmente para perfilerías en las que se quiera esconder el marco superior para que sólo se vea vidrio sin ningún marco. También para casos en los que se requiere más espacio interior para incluir componentes que no entren dentro de la tapa estándar.



Características técnicas

CARACTERÍSTICA	R10P 900 OPERADOR RUN10T / RUN15T
Dimensiones (RUN10 / RUN15)	108 x 249mm / 150 x 249mm
Alimentación (V/Hz) (*)	230VAC - 50 /60HZ
Paso libre (4 hojas móviles)	1850-3800mm
Paso libre (2 hojas móviles)	1100-3800mm
Peso máximo (4 hojas)	70 + 70 + 70 + 70kg
Peso máximo (2 hojas)	100 + 100kg
Altura de paso máxima	3000mm
Velocidad de apertura	0,2m/s-0,7m/s
Velocidad de cierre	0,1m/s-0,5m/s
Potencia máxima consumida (W)	200W
Fusible entrada de red	2A (5X20)
Alimentación periféricos (voltaje)	24VDC
Alimentación periféricos (intensidad)	1,5A
Temperatura de servicio (°C)	-20°C a +50°C
Baterías	NiCd (24V-800mAh)

(*): Disponible bajo pedido, la versión del operador para la alimentación de 125 V ~ (±10%) / 60 Hz


1 MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Modo Automático

Es el modo de trabajo más habitual. Permite el tránsito en las dos direcciones.

- **APERTURA:** Se inicia accionando el dispositivo de marcha (sensor de activación, emisor, etc)
- **ESPERA:** La puerta permanece abierta durante un tiempo programado. El tiempo de espera se puede modificar mediante el selector digital (ver apartado correspondiente).

- **CIERRE:** Al final del tiempo de espera se inicia automáticamente la maniobra de cierre.

 Se puede configurar para que la puerta funcione como SEMIAUTOMATICO (ver descripción en modos de funcionamiento especiales).

Puerta Abierta

La puerta se abre y permanece abierta parada en posición de apertura máxima.


En el caso de manipular la hoja para intentar cerrarla manualmente, la puerta ofrecerá resistencia a su cierre y el motor realizará fuerza para mantener la posición de puerta abierta.

Puerta Cerrada

La puerta se cierra y permanece cerrada y no hace caso a los sensores de activación.

En el caso de manipular la hoja para intentar abrir la puerta, el motor ofrecerá resistencia a su apertura e intentará mantener la posición de puerta cerrada.

En el caso de disponer de electrobloqueo además de cerrar se bloquearán las hojas, de modo que no se pueda abrir la puerta manualmente desde el exterior.

 **Solo se podrá abrir la puerta mediante un impulso de apertura externo (KB) o modificando el modo desde el selector.**

Sólo salida

La puerta funciona como en modo automático, pero sólo en una dirección, en la dirección de salida hacia el exterior. Sólo funcionan los sensores de activación interiores. Los sensores exteriores dejan de activar la apertura en sentido al interior.

La puerta cuando está cerrada será bloqueada si la puerta dispone de electro-cerradura (configurable desde selector).

 La puerta solo obedece a los dispositivos de activación interiores.

Invierno o apertura parcial

Es el mismo funcionamiento que el modo automático, pero con la diferencia de que las hojas no abren hasta el tope de apertura máximo, sino que abren parcialmente. La apertura o paso libre es regulable desde el selector digital.

Este modo funciona diferente desde el selector digital (DIG SELN1) o desde el selector rotativo de llave (ROT SELN1).

Con el selector digital, cuando se activa el modo invierno la puerta funciona abriendo parcialmente en todos los modos ("automático", "solo salida" y "puerta abierta"), excepto en los modos "manual" y "puerta cerrada".

Con el selector rotativo, el "modo invierno" es un modo automático parcial y no afecta a los demás modos.

Modo manual

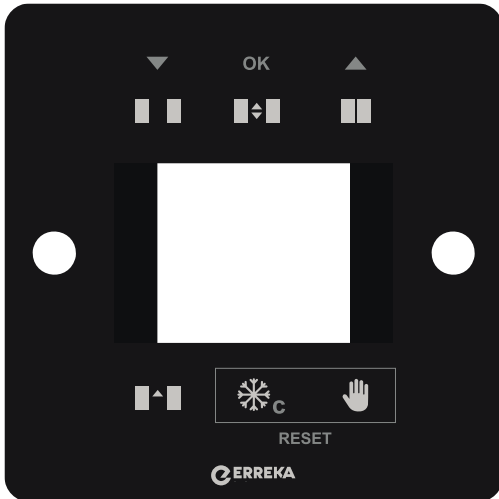
El modo manual detiene la puerta y libera el motor. Deja las hojas liberadas para poder manipularlas y moverlas fácilmente a mano y así dejarlas manualmente en la posición que se requiera.

También es un modo muy útil en el caso de instalar la puerta con cerradura manual, cerrando la puerta y el

pestillo de forma manual sin ningún motor que interfiera en dicha manipulación.

Al salir del modo manual, la puerta irá a la posición de puerta cerrada a velocidad lenta y luego pasará al modo de trabajo escogido.

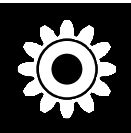
2 SELECTOR DIGITAL (DIG SELN1)



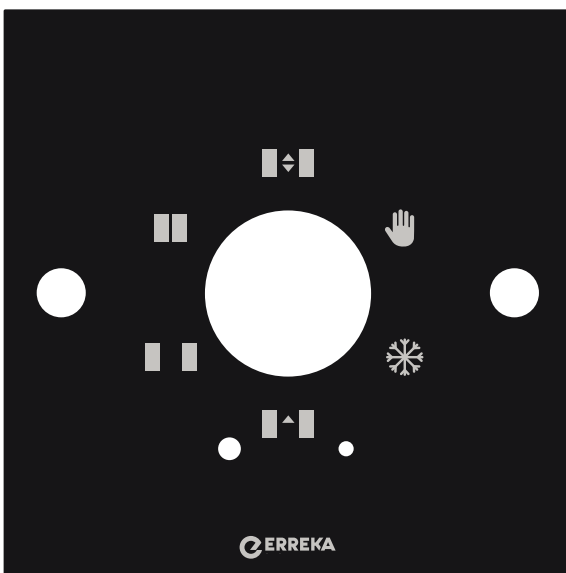
	Puerta Abierta
	Puerta Cerrada
	Automático
	Sólo salida
	Modo manual
	Invierno / Apertura Parcial

▲ **Reset:** pulsando simultaneamente y durante 3 segundos la puerta hace un Reset automático.

▲ **Para bloquear el selector,** pulsar durante 3 segundos las teclas y . Para desbloquear repetir la secuencia. Cuando el selector está bloqueado aparece el siguiente icono en la pantalla:



3 SELECTOR ROTATIVO (ROT SELN1)



	Puerta Abierta
	Puerta Cerrada
	Automático
	Sólo salida
	Modo manual
	Invierno/ Automático parcial

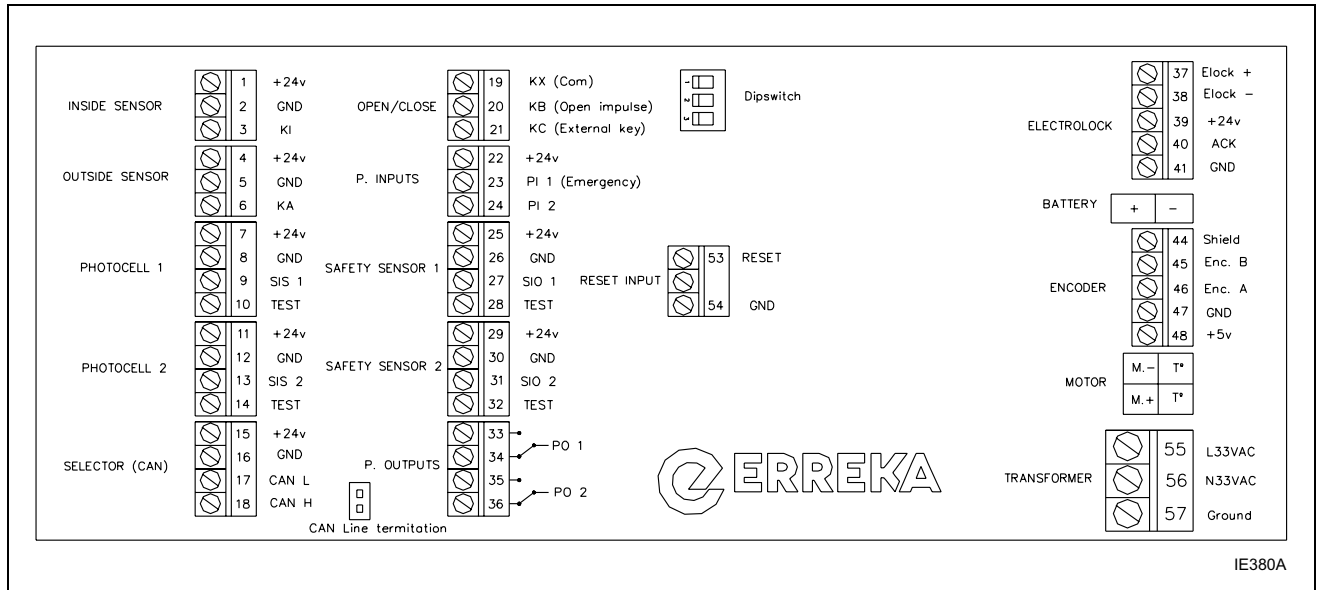
▲ **Para realizar un RESET,** pulsar con una punta el pulsador oculto situado a la derecha del icono de sólo salida.

▲ **LED:**
 - Funcionamiento normal: parpadeo 1 segundo.
 - Fallo: parpadeo rápido.

▲ Con el selector rotativo no se puede configurar ningún parámetro de la puerta.

1 PLACA ELECTRONICA

Placa de control



CONECTORES SIGNIFICADO

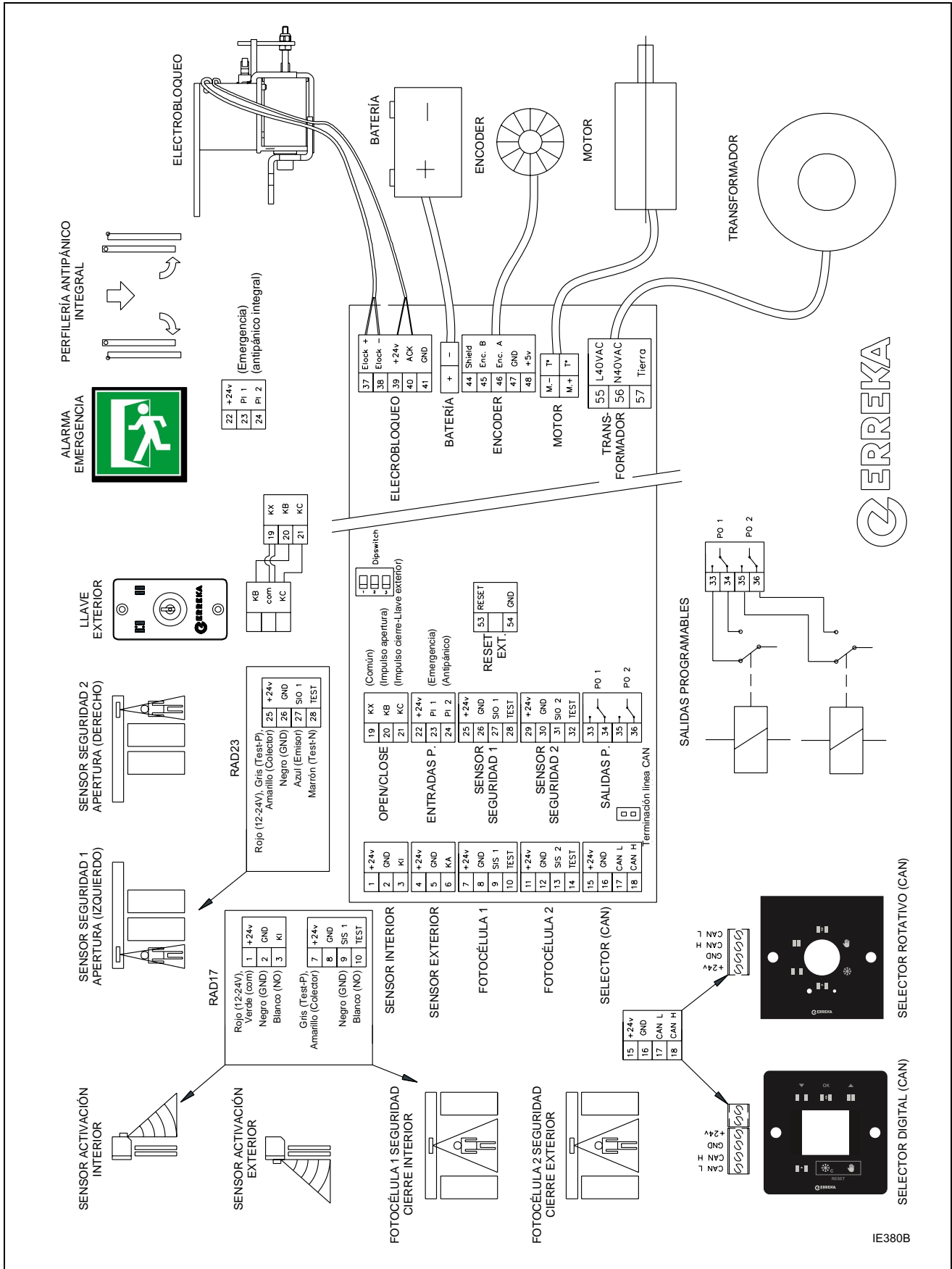
INSIDE SENSOR	Regleta de bornas de entrada: Sensor de activación interior
OUTSIDE SENSOR	Regleta de bornas de entrada: Sensor de activación exterior
PHOTOCELL 1	Regleta de bornas de entrada: Fococélula 1 de seguridad en cierre interior
PHOTOCELL 2	Regleta de bornas de entrada: Fococélula 2 de seguridad en cierre exterior
SELECTOR (CAN)	Regleta de bornas: Entrada comunicación bus CAN, Selectores (digital o rotativo)
OPEN/CLOSE	Regleta de bornas de entrada: Impulso apertura e Impulso de cierre (llave exterior)
P. INPUTS	Regleta de bornas: Entradas programables (PI 1 y PI 2)
SAFETY SENSOR 1	Regleta de bornas de entrada: Sensor de seguridad 1 en apertura izquierda
SAFETY SENSOR 2	Regleta de bornas de entrada: Sensor de seguridad 2 en apertura derecha
P. OUTPUTS	Regleta de bornas: Salidas programables (PO 1 y PO 2)
ELECTROLOCK	Conector de entrada electrobloqueo
BATTERY	Conector de entrada de alimentación: Baterías (NiCd 24Vdc 800mAh)
ENCODER	Conector de entrada de encoder
MOTOR	Conector de alimentación de motorreductor + sensor de temperatura
TRANSFORMER	Conector de entrada de alimentación: Fuente de Alimentación
RESET INPUT	Conector de entrada de Reset externo
DIPSWITCH	Dipswiches de dirección de placa

FUSIBLES SINGNIFICADO

F1	Fusible SMD 10 A "Littelfuse 0453019.MR" (Fusible protección batería)
F2	Fusible SMD 10 A "Littelfuse 0453019.MR" (Fusible protección fuente de alimentación-transformador 150 VA)

2 CONEXIONADO DE COMPONENTES Y PERIFÉRICOS

Conexiones placa operador



Conexión a la red

Es recomendable pasar el cable de alimentación por la parte de la derecha de la máquina. Se requiere un cable de sección mínima de 1,5mm² con tres hilos (fase L, tierra PE y neutro N).

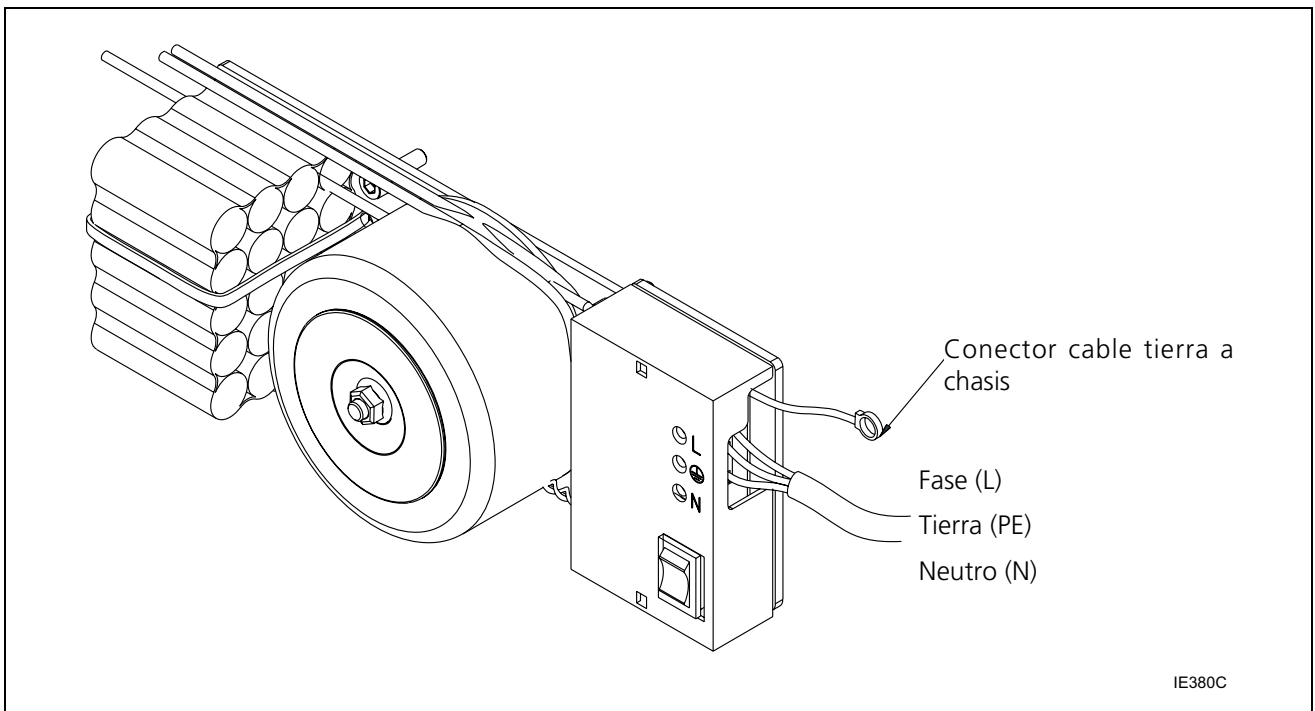
⚠ Antes de realizar los siguientes pasos asegúrese de quitar la corriente de alimentación.

- 1 Pasar el cable sobre el pasacables, cliparlo en el perfil de caja y conectarlo a la fuente de alimentación.
- 2 Conecte los cables de alimentación en el siguiente orden: conectar la fase (L) en la borna superior, el neutro (N) en la borna inferior y el cable de tierra (PE) en la borna central.

- 3 Con objeto de eliminar cualquier tensión estática, una vez conectado el cable de alimentación, fijar el cable de tierra que queda suelto de la placa de entrada de alimentación al chasis o perfil soporte del operador.

El subconjunto de la fuente de alimentación está compuesto por transformador, baterías y conjunto interruptor. El conjunto interruptor está formado por un interruptor de apagado / encendido y por un fusible de protección contra sobretensiones de 2A (*) (formato 5 x 20). Este último se encuentra debajo de la tapa de plástico.

(*): El fusible de la versión del operador para alimentación de 125V es de 4A.



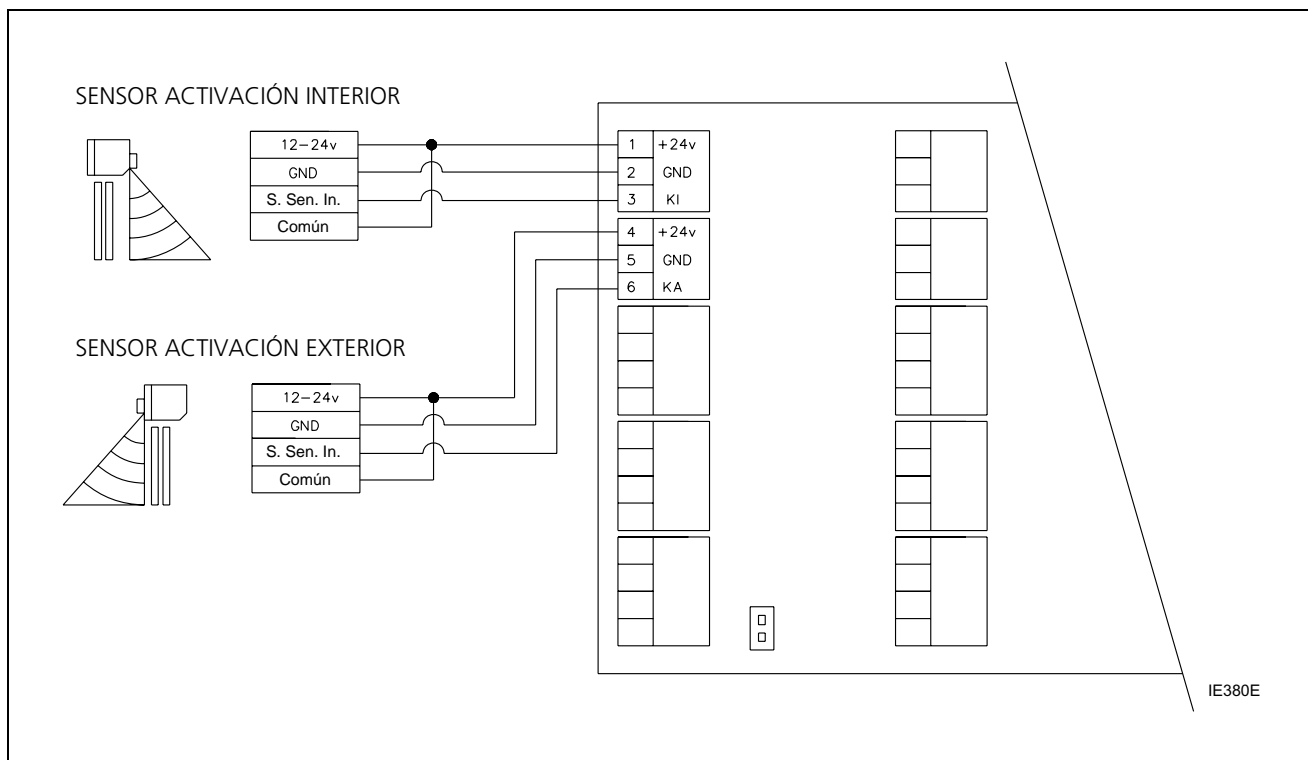
Sensores (Activación)

Los sensores de activación son los sensores que accionan la puerta para abrirla cuando está cerrada o cuando se está cerrando. Normalmente se instalan dos unidades en la parte central de la máquina, uno interior en la tapa del mecanismo y el otro exterior en el perfil soporte del mecanismo o dintel.

Conectar el sensor interior directamente al cuadro, llevar el cable del sensor exterior al lado izquierdo de la motorización por el dintel, realizar un agujero atravesando el perfil de caja y pasar los cables por los pasacables hasta el cuadro.

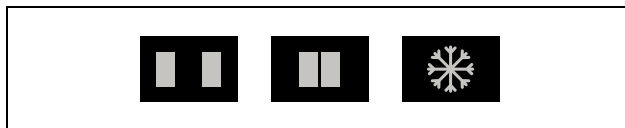
Para realizar las conexiones seguir el siguiente esquema.

Conexiones

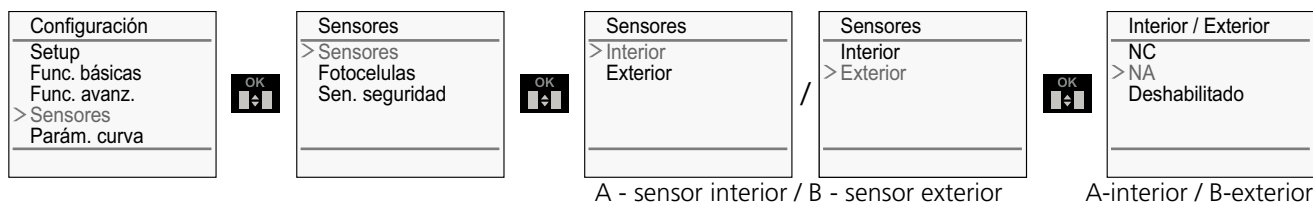


Configuración de los sensores de activación

Entrar en el menú "Configuración": pulsar las siguientes 3 teclas durante 3 segundos: puerta abierta, puerta cerrada e invierno.

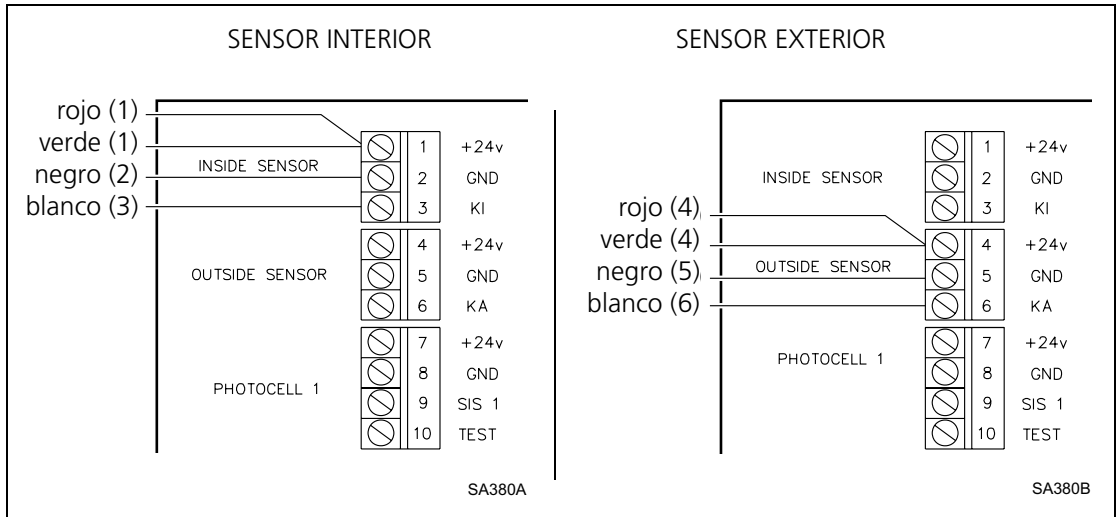


Una vez dentro del menú, elegir la siguiente configuración para los sensores interior y exterior (caso A: sensor interior / caso B: sensor exterior):

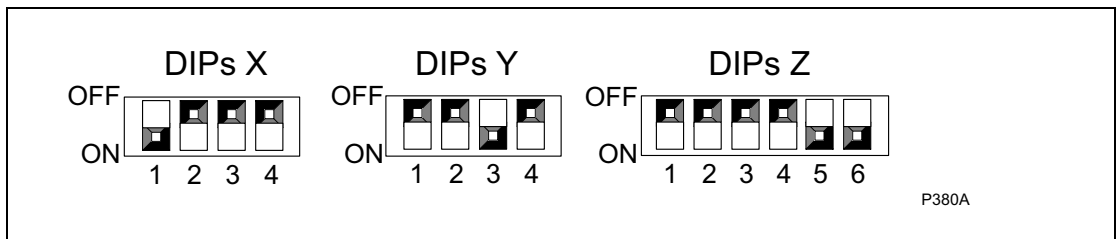


RAD17 (Hotron HR100-CT)

Conexiones en la placa:



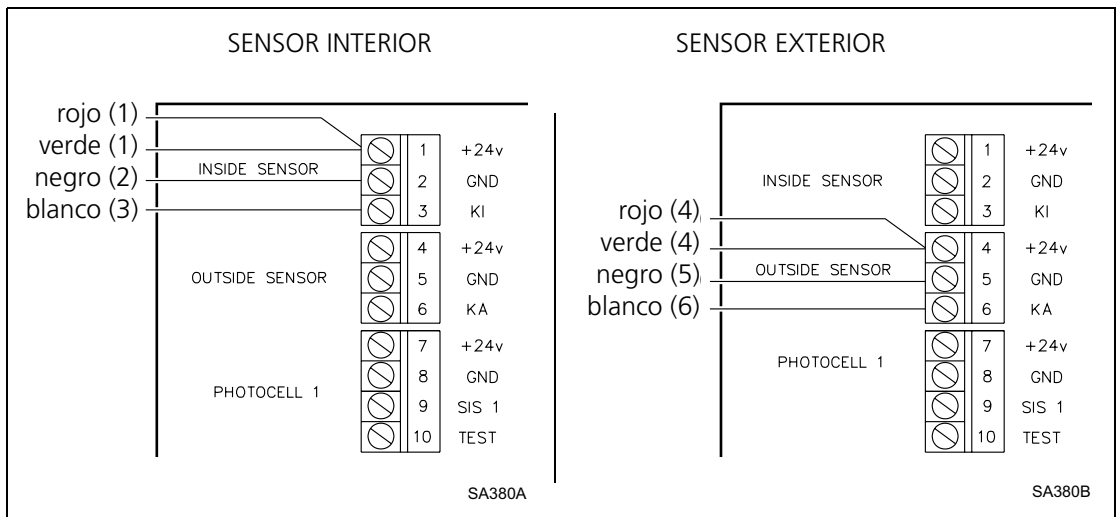
Configuración en el sensor:



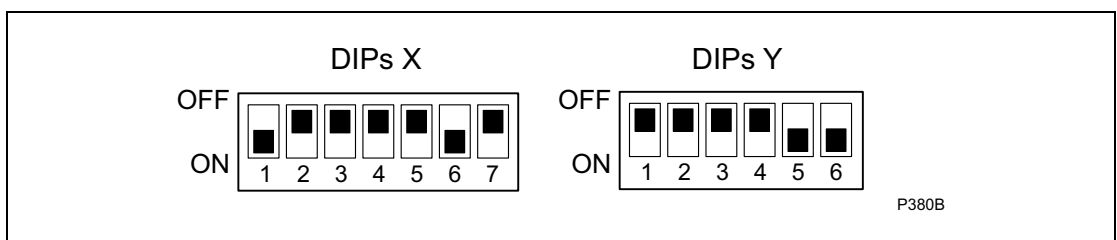
🔧 Bloque DIPs Z, DIP2=OFF : Tipo de salida de la señal de activación Normalmente Abierta (NA).

RAD12 (Hotron SSR-3)

Conexiones en la placa:



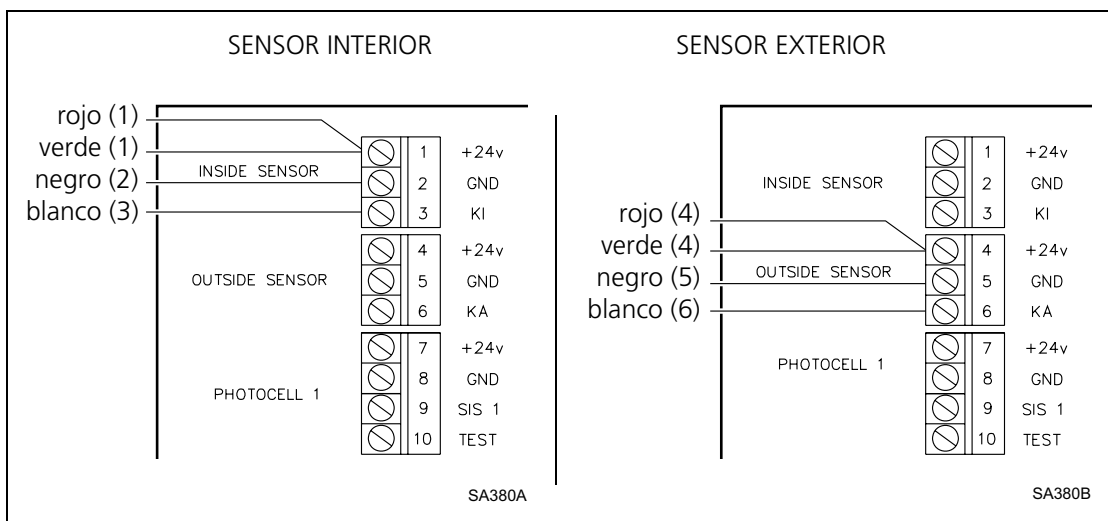
Configuración en el sensor:



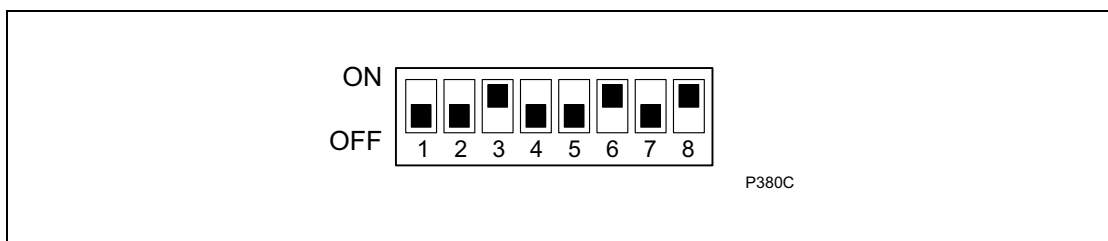
🔧 Bloque DIPs Y, DIP2=OFF : Tipo de salida de la señal de activación Normalmente Abierta (NA).

RAD23 (Hotron 3H-IR14C)

Conexiones en la placa:

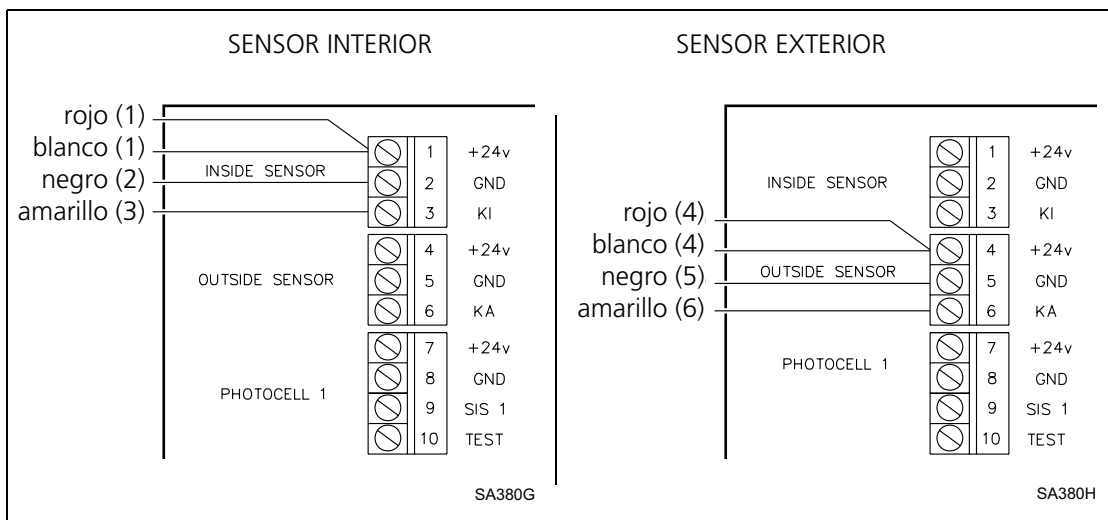


Configuración en el sensor:

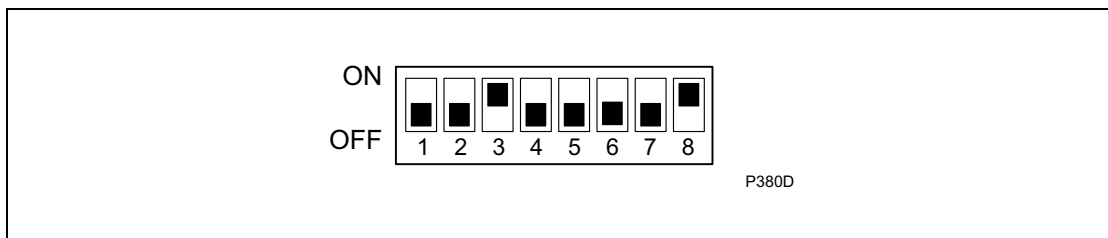


RAD13 (Hotron 3H-IR14)

Conexiones en la placa:

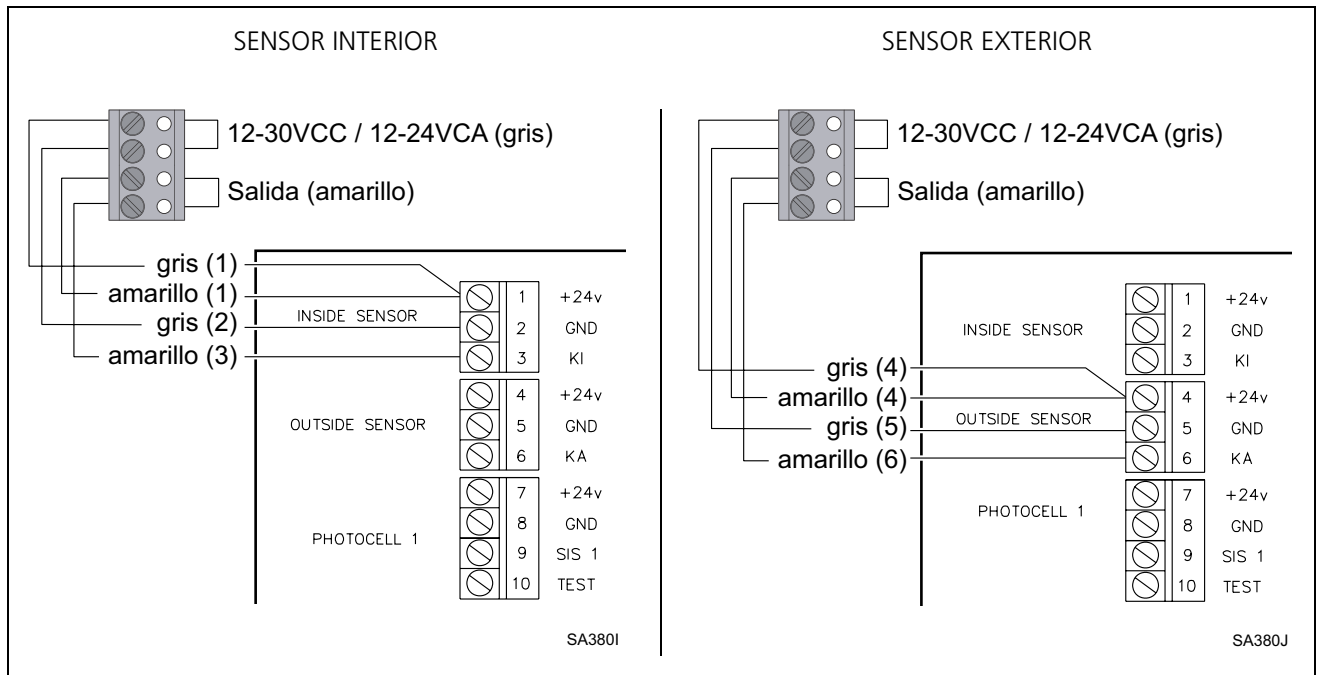


Configuración en el sensor:

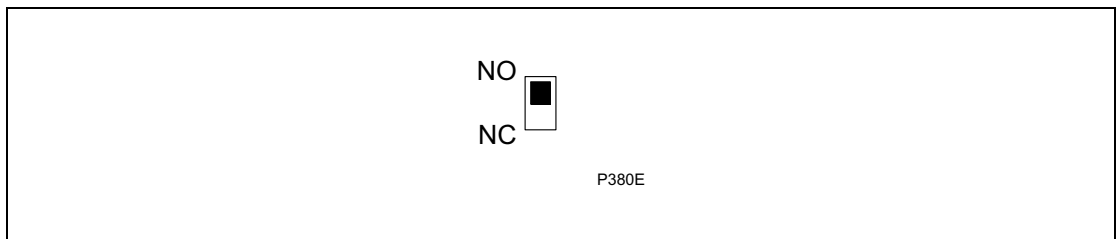


RAD9 (Hotron HR-50)

Conexiones en la placa:



Configuración en el sensor:

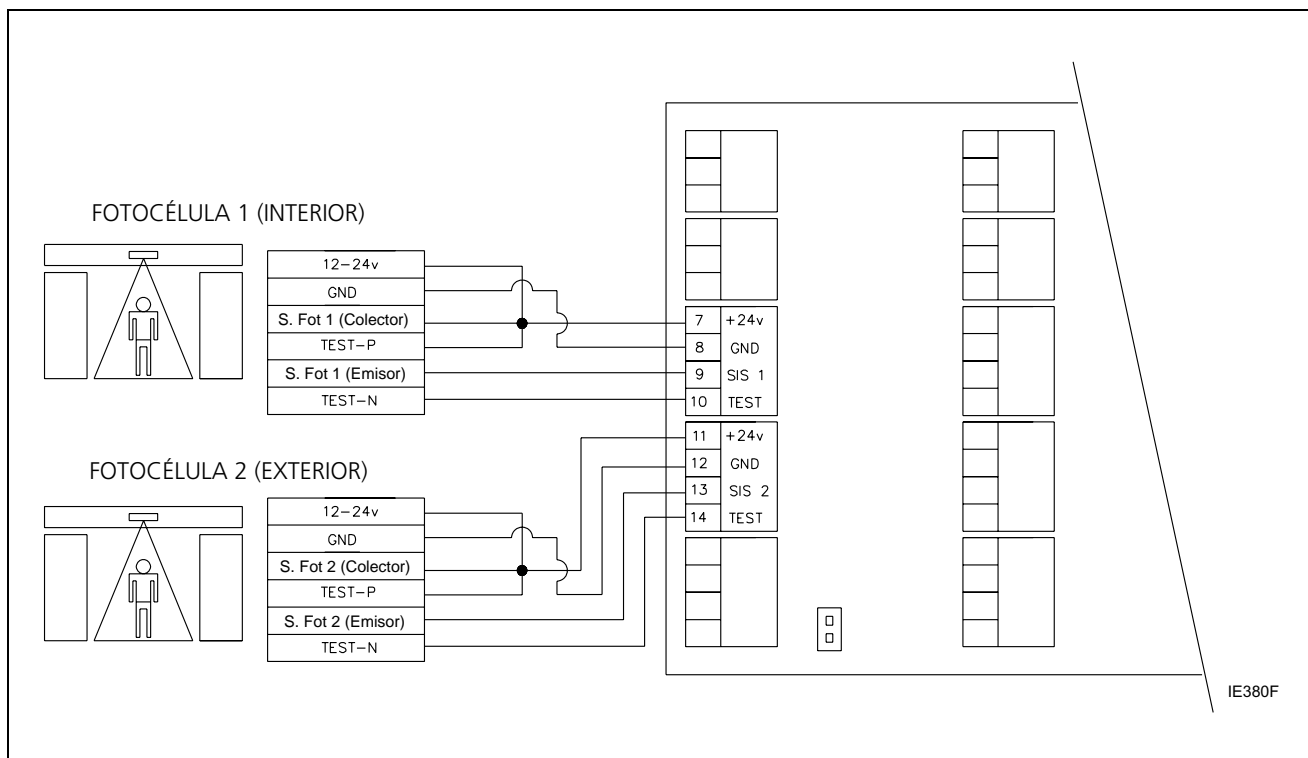


☛ DIP=NO: Tipo de salida de la señal de activación Normalmente Abierta (NA).

Fotocélulas (Seguridad en Cierre)

Las fotocélulas evitan el atrapamiento de las hojas a personas en su maniobra de cierre, parándo y abriendo la puerta a velocidad rápida si se detecta presencia en la línea de cierre de las hojas. La puerta permanece en posición de puerta abierta si la fotocélula detecta presencia.

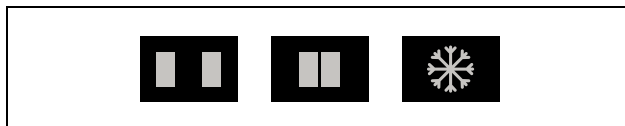
Conexiones



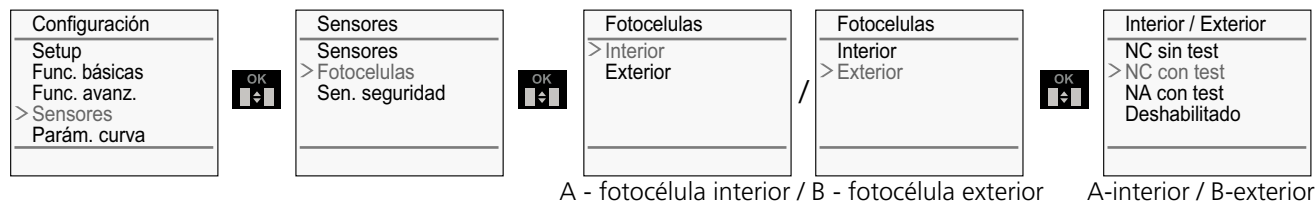
Configuración de fotocélulas

Las fotocélulas que se instalan deben tener una entrada de test que permita monitorizar su correcto funcionamiento para cumplir con la normativa EN 16005. Por defecto las fotocélulas están configuradas como "Deshabilitado". Si se requiere modificar esta entrada se debe entrar en configuración en el menú de "Configuración".

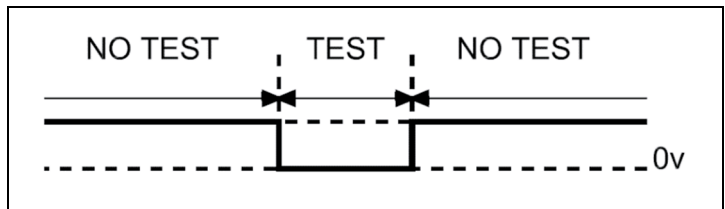
Entrar en el menú "Configuración": pulsar las siguientes 3 teclas durante 3 segundos: puerta abierta, puerta cerrada e invierno.



Una vez dentro del menú, elegir la siguiente configuración para las fotocélulas interior y exterior (caso A: fotocélula interior / caso B: fotocélula exterior):

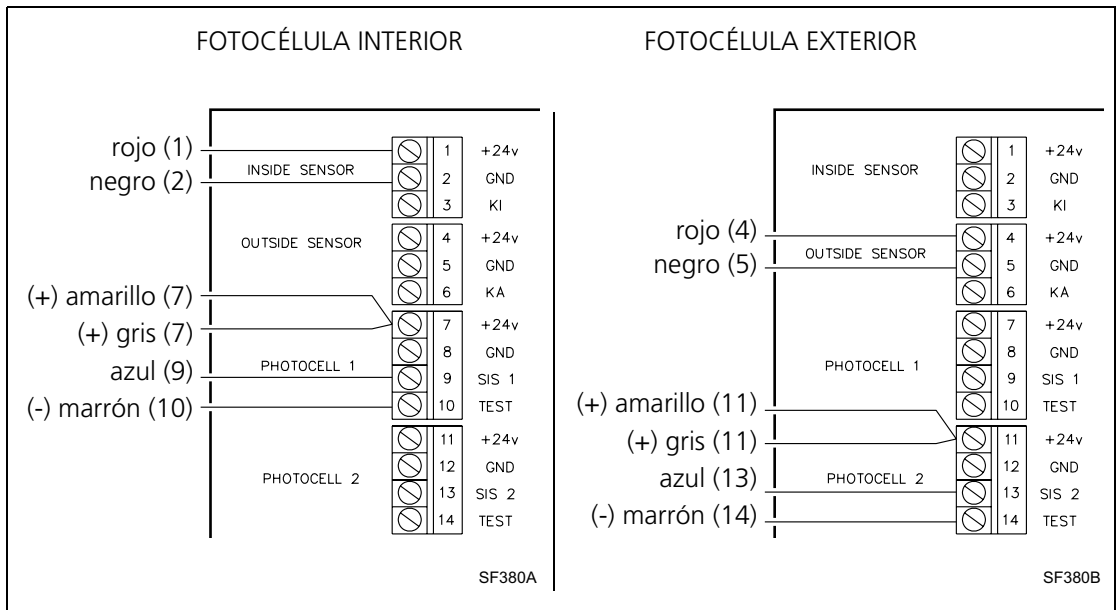


☞ Para cumplir la norma EN16005 ajustar el test del sensor según el diagrama siguiente:

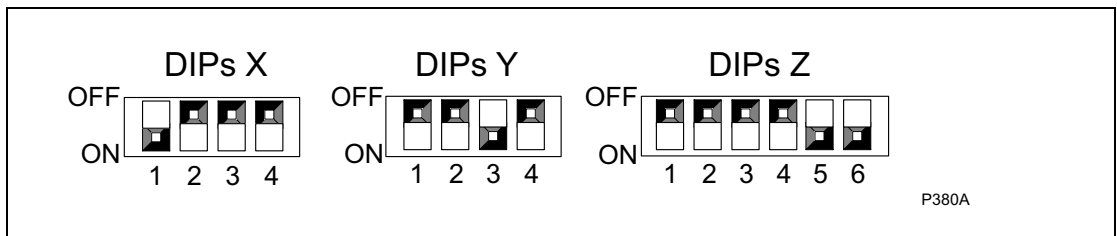


RAD17 (Hotron HR100-CT)

Conexiones en la placa:

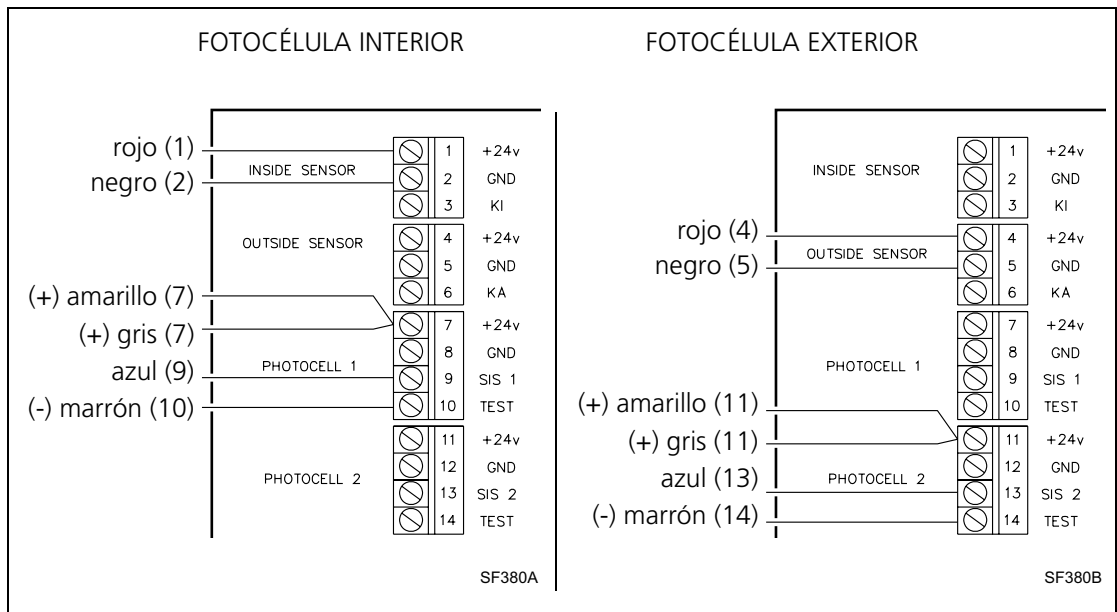


Configuración en el sensor:

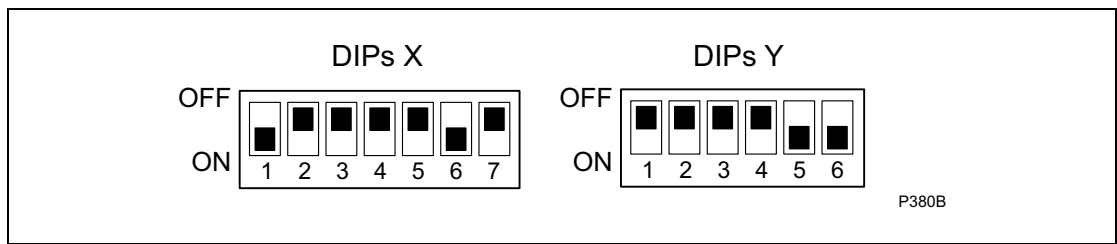


RAD12 (Hotron SSR-3)

Conexiones en la placa:

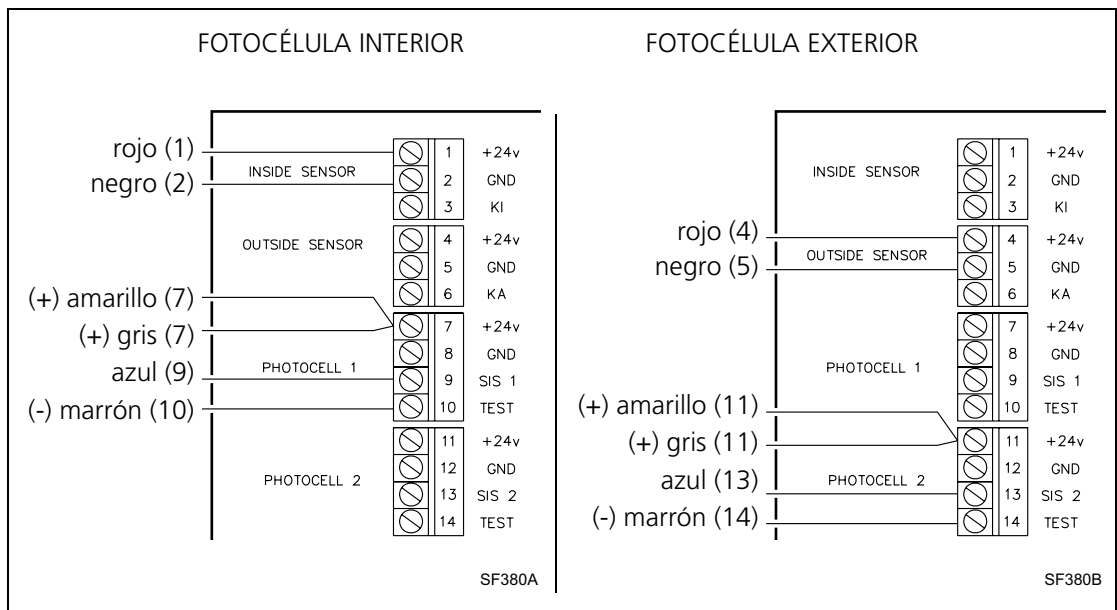


Configuración en el sensor:

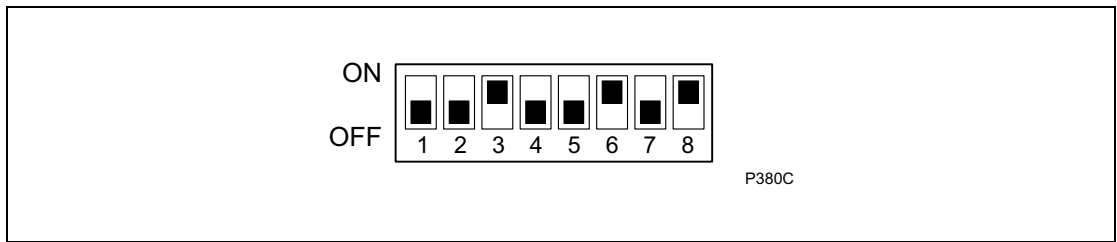


RAD23 (Hotron 3H-IR14C)

Conexiones en la placa:

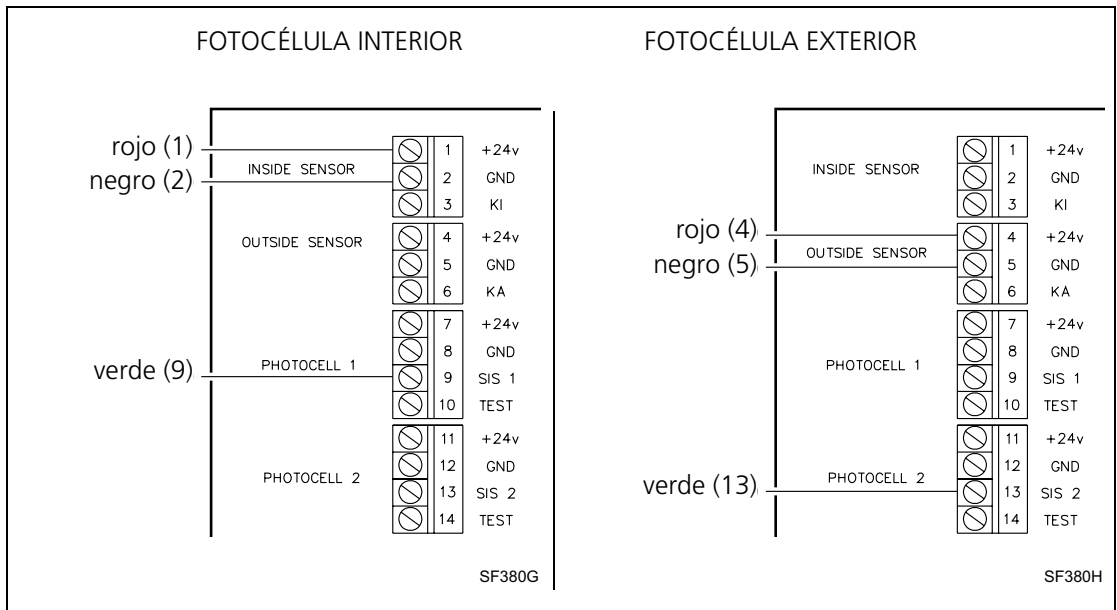


Configuración en el sensor:

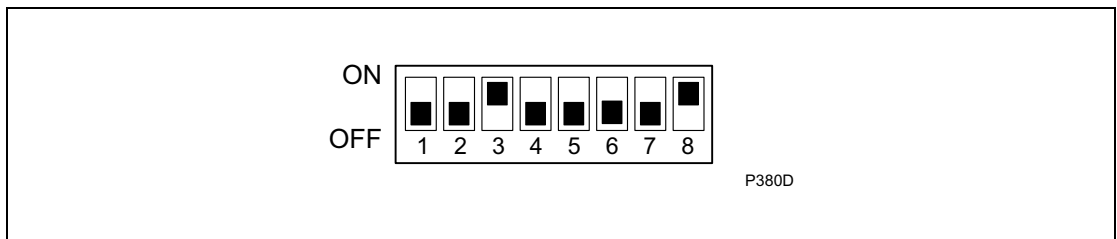


RAD 13 (Hotron 3H-IR14)

Conexiones en la placa:



Configuración en el sensor:

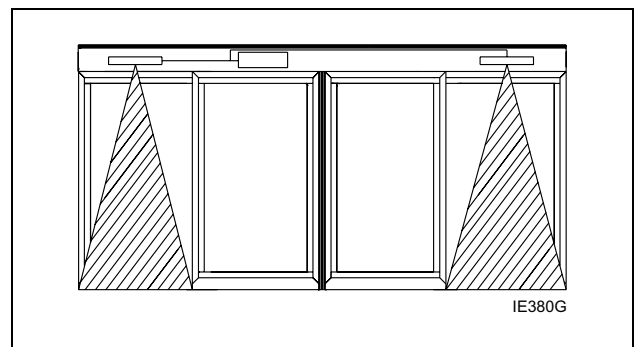


⚠ Atención: la configuración de la fotocélula ha de ser NC sin test.

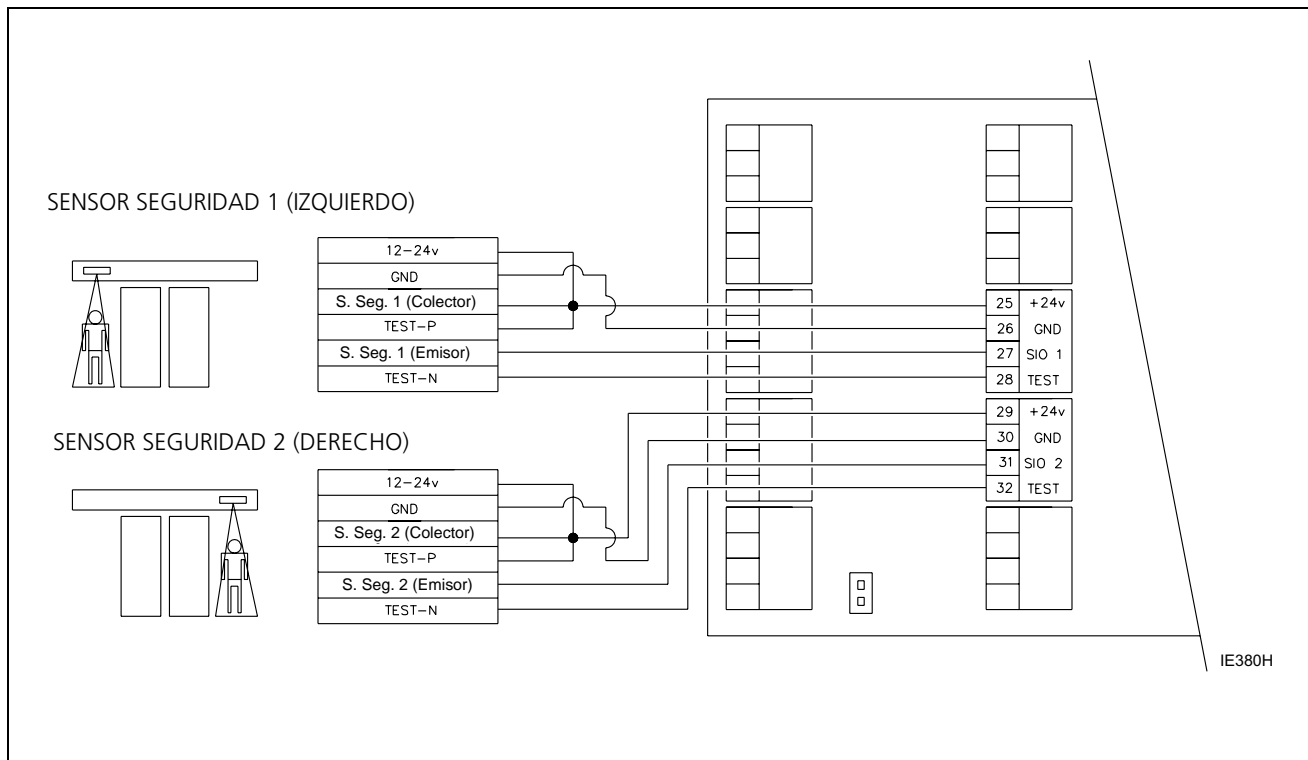
Sensores de seguridad lateral (Seguridad en Apertura)

Los sensores de seguridad lateral evitan el atrapamiento de las hojas a personas en su maniobra de apertura, parando la maniobra y continuando a velocidad lenta hasta apertura total si se detecta presencia en la línea de apertura de las hojas. Se instalan en el perfil tapa centrado encima de cada hoja fija.

⚠ Atención: en caso de colocar algún objeto en el área de detección de los sensores, la puerta se abrirá siempre a velocidad lenta.



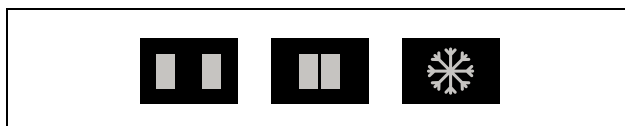
Esquema de conexionado



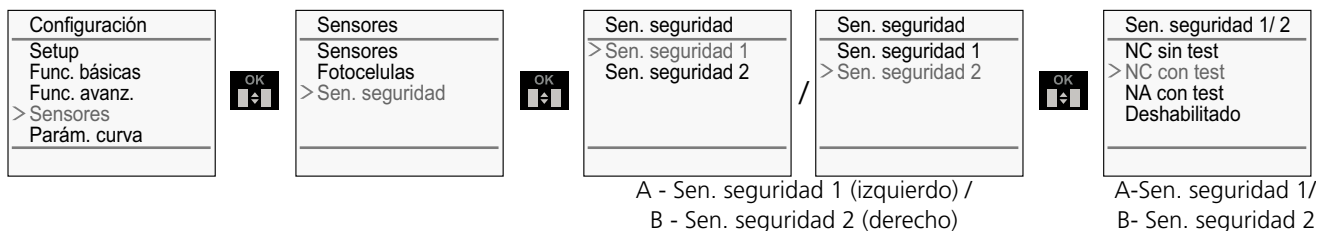
Configuración de los sensores de seguridad lateral

Los sensores de seguridad que se instalen deben tener una entrada de test que permita monitorizar su correcto funcionamiento. Por defecto los sensores de seguridad lateral estarán configurados como "Deshabilitado". Si se requiere modificar esta entrada se debe entrar en configuración en el menú de "Configuración".

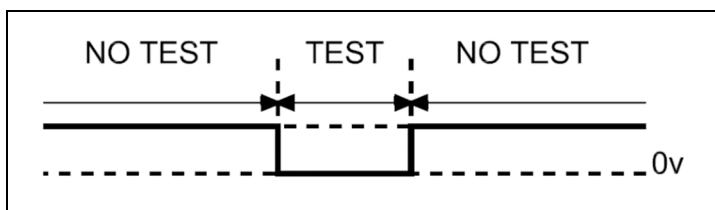
Entrar en el menú "Configuración": pulsar las siguientes 3 teclas durante 3 segundos: puerta abierta, puerta cerrada e invierno.



Una vez dentro del menú, elegir la siguiente configuración para los sensores 1 y 2:

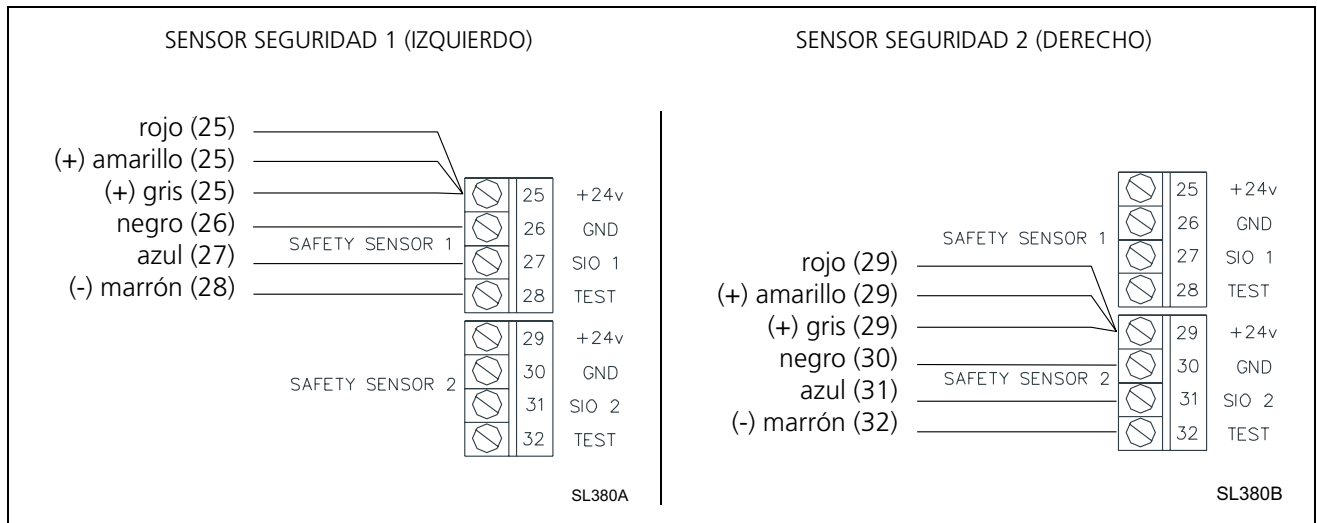


☞ Para cumplir la norma EN16005 ajustar el test del sensor según el diagrama siguiente:

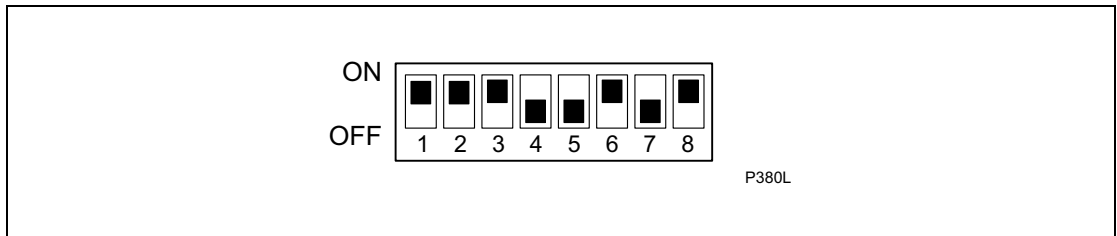


RAD23 (Hotron 3H-IR14C)

Conexiones en la placa:



Configuración en el sensor:



Electrobloqueos

Existen dos tipos de electrobloqueos que pueden ser instalados en la puerta:

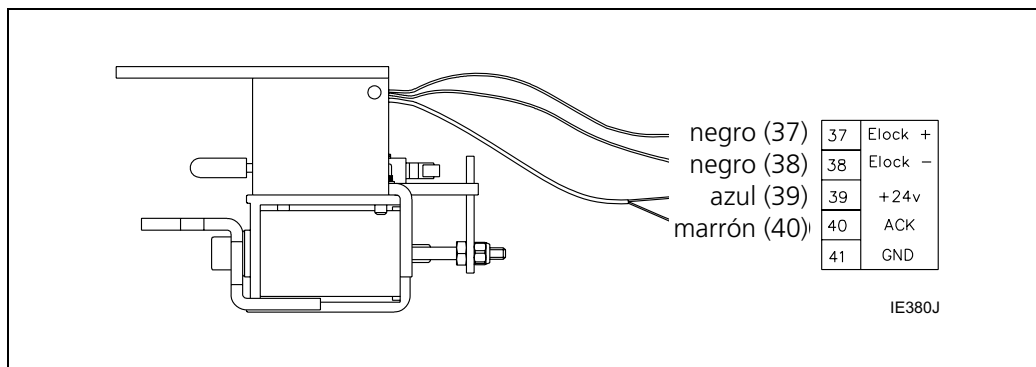
- Normalmente bloqueado o R10 SECURELOCK: en caso de fallo bloquean la puerta.
- Normalmente liberado o R10 SAFELOCK: en caso de fallo liberan la puerta.

Por lo tanto, según el uso y las características de la instalación, se debe aconsejar un módulo u otro:

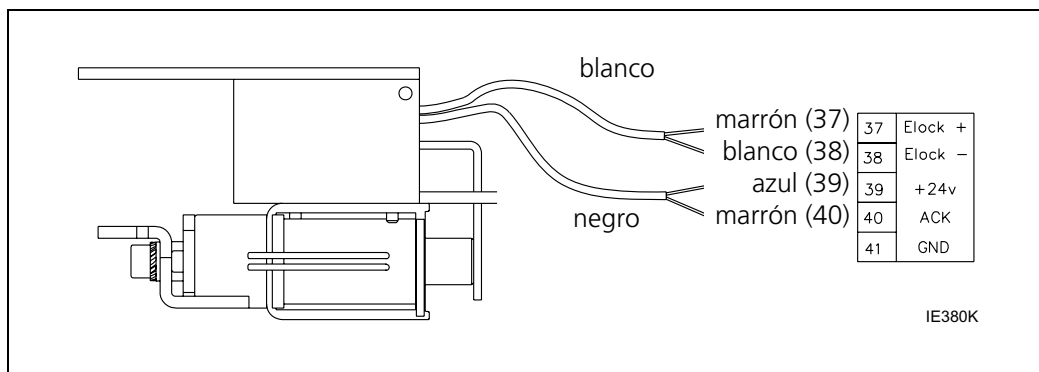
- En el caso de puertas en salidas de emergencia o vías de evacuación: electrobloqueo R10 SAFELOCK.
- En el caso de puertas que no estén en vías de evacuación y que requieran por seguridad estar cerradas normalmente: electrobloqueo R10 SECURELOCK.

Conexiones

Electrobloqueo R10 SECURELOCK



Electrobloqueo R10 SAFELOCK



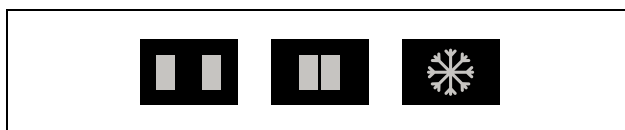
En el caso de instalar el electrobloqueo R10 SECURELOCK, se recomienda instalar el desbloqueo manual. De este modo existe la posibilidad de desbloquear el pestillo manualmente en caso de que no haya ni alimentación ni batería o algún fallo en la máquina.

En caso de no haber otra entrada al local, se recomienda instalar un desbloqueo con cerradura en la parte exterior de la puerta, con el fin de poder desbloquear la puerta en caso de necesidad.

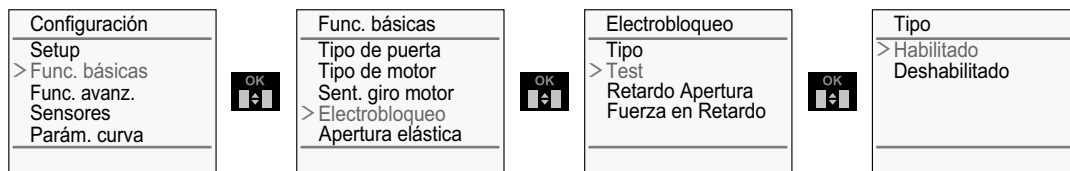
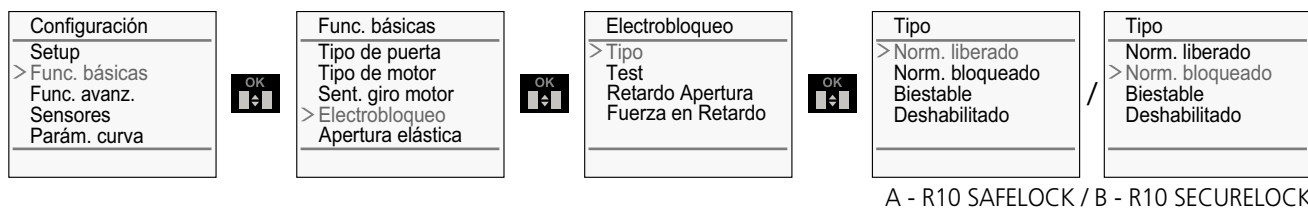
⚠ ATENCIÓN: en el momento de la instalación del electrobloqueo R10 SECURELOCK, antes de realizar la puesta en marcha del operador es necesario mantenerlo desbloqueado (tirador de desbloqueo manual) hasta su configuración.

Configuración de electrobloqueos

Entrar en el menú "Configuración": pulsar las siguientes 3 teclas durante 3 segundos: puerta abierta, puerta cerrada e invierno.



Una vez dentro del menú, elegir la siguiente configuración para el electrobloqueo, dependiendo el electrobloqueo instalado:



Selector digital (DIG SELN1)

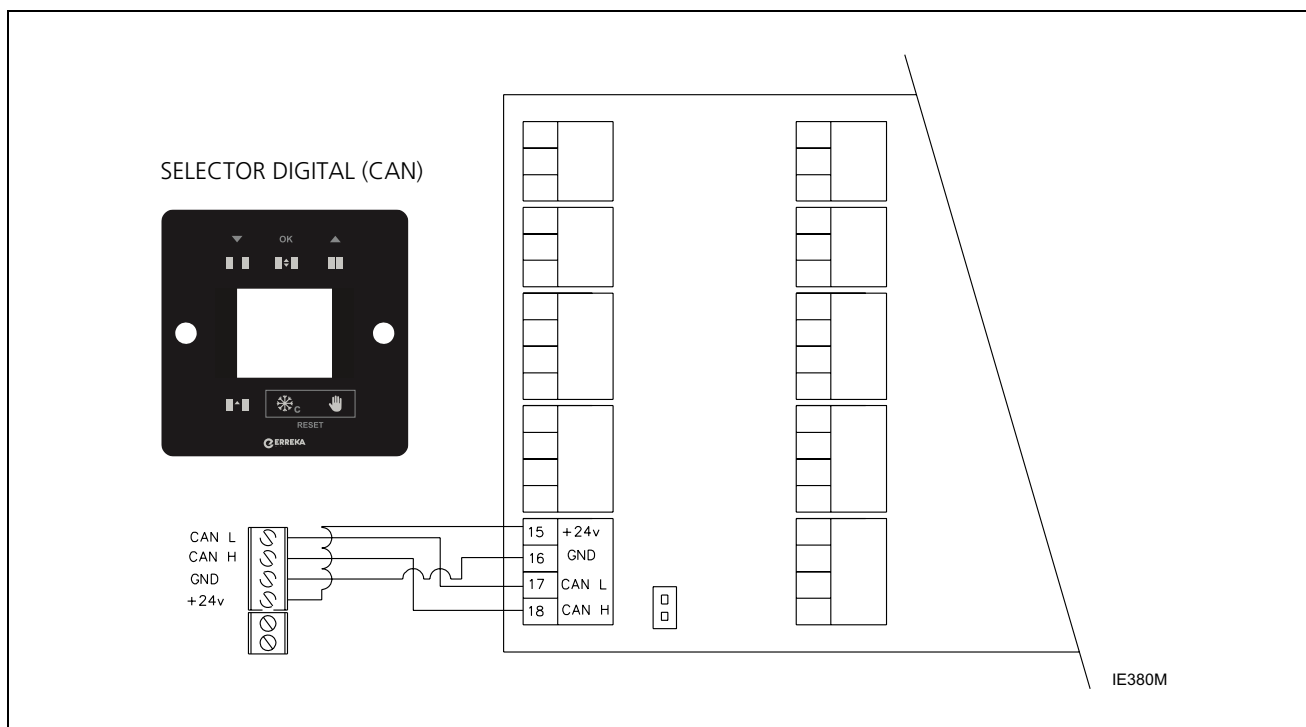
⚠ ATENCIÓN: para la puesta en marcha de la puerta es imprescindible el uso de un selector digital.



El selector digital es el dispositivo de comunicación entre el cuadro y el usuario que permite controlar y realizar las siguientes tareas:

- 1 Elección de diferentes modos de trabajo del operador.
- 2 Regulación de parámetros de funcionamiento.
- 3 Activación y desactivación de opciones.
- 4 Diagnóstico de averías y códigos de Aviso.

El selector digital consta de 6 pulsadores para elegir modos y acceder a los diferentes menús, y una pantalla donde se visualizan todas las funciones. Esta pantalla suele estar en modo de ahorro de energía hasta que se activa cualquier pulsador y se enciende la luz con mayor intensidad de modo que se visualizan mejor los contenidos.

Durante el funcionamiento de la puerta, el display indica el modo de trabajo en el que está funcionando en ese momento.

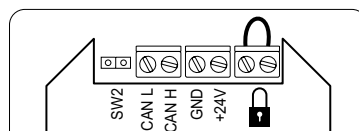


- **Para bloquear el selector** de modo que nadie pueda manipular y cambiar modos o parámetros: pulsar durante 3 segundos las siguientes teclas: automático  y manual .

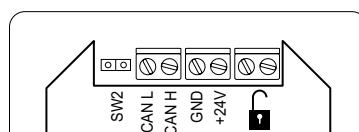
- **Para desbloquear:** repetir la secuencia.

Existe otra opción de bloquear el selector digital para evitar el uso no autorizado: en el selector digital hay una entrada identificada con un candado donde se puede conectar una llave de contacto que cuando cierre el contacto bloquea el uso del selector.

Bornas con contacto cerrado para bloquear:



Bornas con contacto abierto para desbloquear:



El acceso a los diferentes menús y configuraciones se explica en el apartado 9.

Selector rotativo (ROT SELN1)

Al igual que el selector digital, el selector rotativo es un dispositivo de comunicación con la placa, pero con unas funciones más limitadas. No se puede configurar el mecanismo mediante este dispositivo.

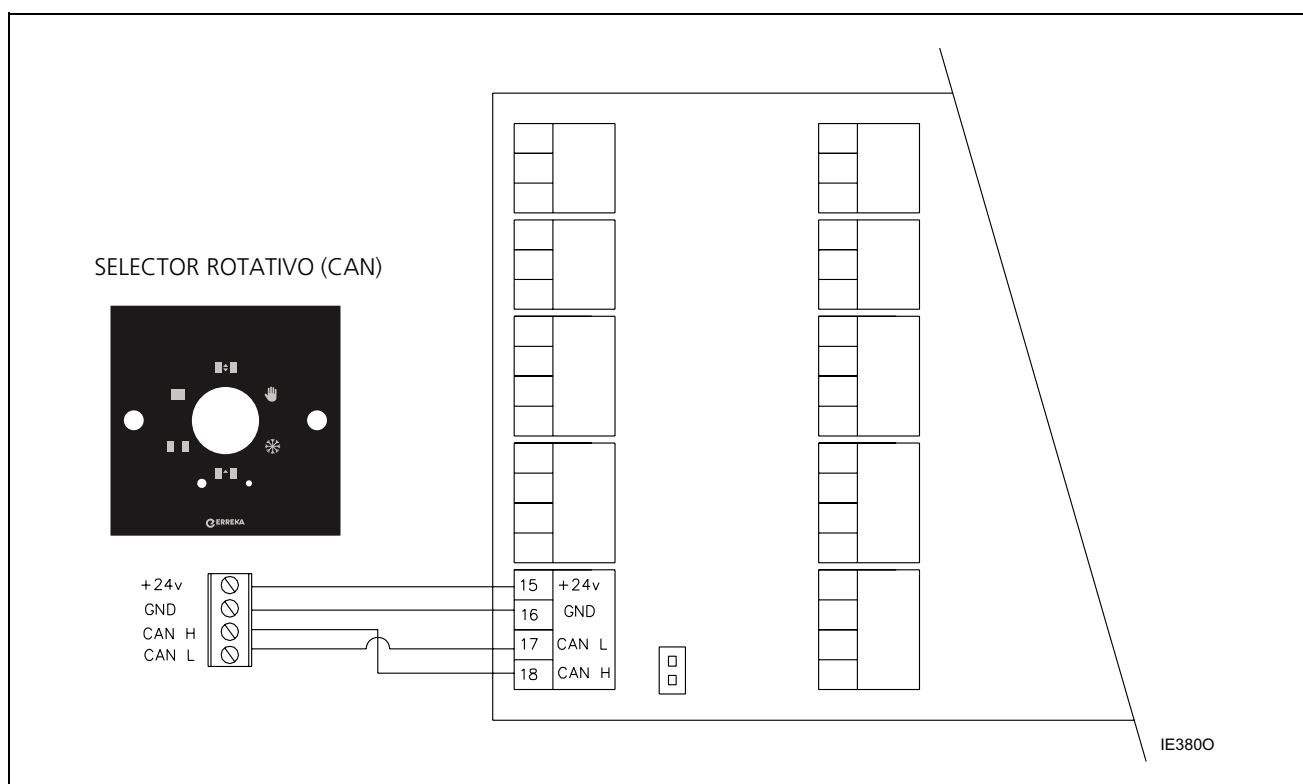
Estas son las funciones que se pueden realizar:

- 1 Elección de diferentes modos de trabajo del operador.
- 2 Diagnóstico de avisos (no diferencia entre los códigos de Aviso). Sólo indica con un led que existe un Aviso. Para conocer el Aviso concreto se ha de conectar un selector digital. Un parpadeo con un periodo de un segundo indica que el operador está funcionando correctamente y con un parpadeo rápido que hay un Aviso.

El dispositivo consta de un conmutador de llave de 6 posiciones, con lo que cada posición equivale a un modo de trabajo. Sólo se puede accionar o cambiar los modos de trabajo con la llave.

También dispone de un pulsador de Reset. Este pulsador permite hacer un Reset si se mantiene pulsado durante unos segundos. El operador realizará una reinicialización que se completará con una secuencia de apertura y cierre de la(s) hoja(s).

⚠ NO es posible usar el selector rotativo ROT SELN1 en combinación con el selector digital DIG SELN1.



Impulso de apertura / Impulso de cierre (llave exterior)

Estas dos entradas permiten la apertura y cierre de la puerta fuera de los modos de trabajo habituales que permiten los selectores de modo. Las entradas son de tipo impulsivo y cada activación ejecuta la apertura o el cierre. La entrada KB permite la apertura de la puerta y la entrada KC el cierre.

A estas entradas se pueden conectar diferentes tipos de dispositivos. El más común sería una llave exterior con dos posiciones, una para abrir y otra para cerrar. Del mismo modo, se puede conectar cualquier dispositivo que active estas señales como llaves o tarjetas magnéticas, receptor, control de accesos, etc.

La función o comportamiento a cada entrada es la siguiente:

Función impulso de apertura (KB)

Cada impulso de KB genera una apertura de la puerta y además de ello, lleva el operador al modo de trabajo que define en ese momento el selector de funciones. Esta entrada tiene prioridad sobre la entrada de cierre, por lo que aunque estemos activando KC seguirá realizando la apertura.

En caso de que el operador se encuentre sin alimentación de red, incluso aunque se encuentre en modo de ahorro energético, un impulso de KB activa la batería para realizar la maniobra de apertura con batería.

Función impulso de cierre (KC)

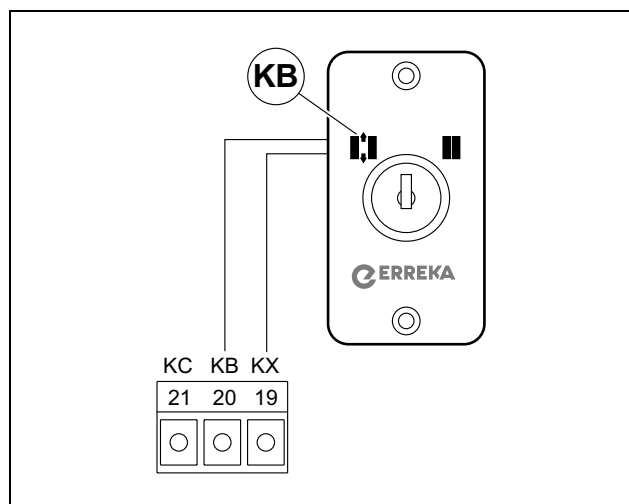
Esta entrada lleva al operador a cerrar la puerta en modo noche, siendo este modo diferente del modo de puerta cerrada de los modos de trabajo del selector. En este modo se inhabilita el uso del selector digital, es decir, mientras esté en modo noche, el operador no hace caso a la actuaciones sobre el selector de modos.

Cada activación de la entrada KC lleva la puerta a puerta cerrada desde la posición en la que esté. La única forma para salir de este modo es actuando sobre KB o impulso de apertura.

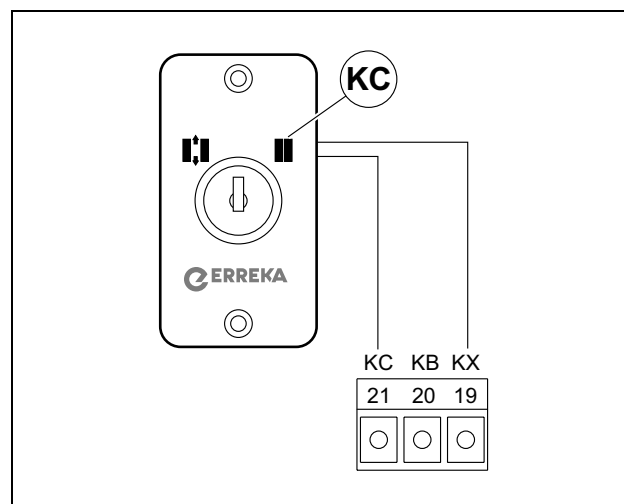
En el caso de que falte la alimentación de red, cada impulso de KC lleva la puerta a puerta cerrada con batería.

Conexión

Impulso de apertura (KB)



Impulso de cierre (KC)



⚠ ATENCIÓN: no se puede conectar carga a la entrada KX (com). No se pueden alimentar periféricos desde esta entrada.

Sistema de apertura mediante baterías

Descripción

El operador dispone de unas baterías de NiCd, las cuales generan una tensión de 24Vdc y tienen una capacidad de 800mAh.

Existen tres modos de funcionamiento relacionados con el sistema de baterías, el cual es configurable desde el selector digital a la hora de configurar el operador: emergencia, autónomo y sin baterías.

Modo de funcionamiento emergencia (EN 16005)

La función del sistema de baterías en este modo es básicamente abrir la puerta y mantenerla en esa posición (puerta abierta) cuando cae la alimentación de red. Se mantendrá abierta mientras no vuelva la corriente de red en todos los modos de trabajo exceptuando los modos de puerta cerrada y manual. En modo puerta cerrada, aunque caiga la corriente la puerta se mantendrá en dicha posición. En modo manual la puerta no se moverá por estar el motor sin alimentación.

En los modos en los que el sistema de baterías lleva la puerta a la posición de abierta ante una caída de la alimentación, una vez abierta, la puerta pasa a modo manual, siendo posible en todo momento cerrar la puerta ya sea pasándola a modo puerta cerrada desde el selector de funciones o con una señal externa de cierre (KC).

El selector digital mostrará el código de Aviso 17 mientras la puerta esté sin alimentación de red.

En el momento que el operador vuelva a estar alimentado por la red, desaparecerá el código de Aviso 17 y volverá al modo de trabajo previo.

En caso de que la ausencia de alimentación de red se prolongue por un periodo de una hora, el operador pasa a modo de ahorro energético, apagando todos los periféricos que componen la puerta y el propio operador. En caso de que la alimentación de red vuelva o ante un impulso de apertura (KB) o de cierre (KC), el operador volverá a encenderse. En el primer caso volverá a realizar su funcionamiento normal y en el segundo se realizará la maniobra requerida (abrir o cerrar la puerta).

Modo de funcionamiento autónomo

La función del sistema de baterías en este modo es que ante la ausencia de alimentación de red, la puerta siga funcionando de la misma manera que venía haciéndolo. El operador seguirá en el mismo modo de trabajo que estaba, aunque realizará las maniobras de apertura y cierre a una velocidad más baja por defecto a las que lo haría con alimentación, siendo estas velocidades configurables mediante el selector digital. Además de ello, mientras no haya alimentación de red el selector mostrará el código de Aviso 17.

En caso de que el nivel de las baterías baje por debajo de un valor límite, la puerta irá a posición de puerta abierta o puerta cerrada dependiendo el modo de trabajo en el que se encuentre, y tras 10 minutos de espera pasará a modo de ahorro energético apagando para ello todos los periféricos del sistema. En el momento en el que la alimentación de red vuelva, o en caso de accionar la puerta mediante las señales KB o KC, el operador volverá a encenderse. En el primer caso volverá a realizar su funcionamiento normal y en el segundo se realizará la maniobra requerida (abrir o cerrar la puerta).

Modo de funcionamiento sin baterías

En este modo de funcionamiento el operador puede funcionar sin un sistema de baterías conectado al cuadro electrónico. En caso de ausencia de alimentación el operador se apagará directamente, y cuando la alimentación de red vuelva se encenderá volviendo al modo de trabajo previo.

En caso de conectar unas baterías, estas no se cargarán y su presencia no modificará el comportamiento previamente descrito. En este modo de funcionamiento, la ausencia de baterías o la presencia de baterías con una carga baja, no mostrará en ninguna ocasión los códigos de Aviso 21 y 22, dado que no se hace una monitorización de los valores de tensión y corriente del sistema de baterías.

⚠ **ATENCIÓN:** no se puede conectar carga a la entrada KX (com). No se pueden alimentar periféricos en esta entrada.

⚠ **ATENCIÓN:** en caso de que las baterías estén desconectadas o deterioradas, el operador mostrará en la pantalla del selector los códigos de Aviso 21 y 22 respectivamente. Las comprobaciones para determinar la presencia o el estado de la batería se realizarán tanto al principio como periódicamente durante la ejecución.

El valor límite está calculado para garantizar un mínimo de 100 maniobras completas durante un periodo de no más de 12 horas en puertas de dimensiones cercanas al límite de tamaño y peso en condiciones de batería óptimas, y siempre para garantizar que se pueda hacer una maniobra de apertura o cierre una vez sobrepasado dicho valor mediante las señales KB y/o KC.

⚠ **ATENCIÓN:** la presencia de las baterías es necesaria en este modo de funcionamiento. En caso de que no haya baterías conectadas o éstas tengan una carga demasiado baja, el sistema mostrará los códigos de Aviso 21 y 22 respectivamente.

⚠ **ATENCIÓN:** el uso de este modo de funcionamiento del sistema de baterías no cumple la normativa EN 16005.



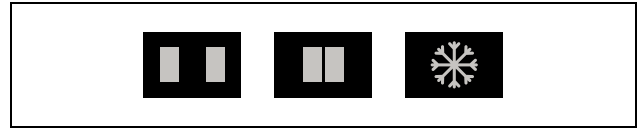
⚠ **ATENCIÓN:** el uso de este modo de funcionamiento del sistema de baterías no cumple la normativa EN 16005.

Configuración del modo de baterías

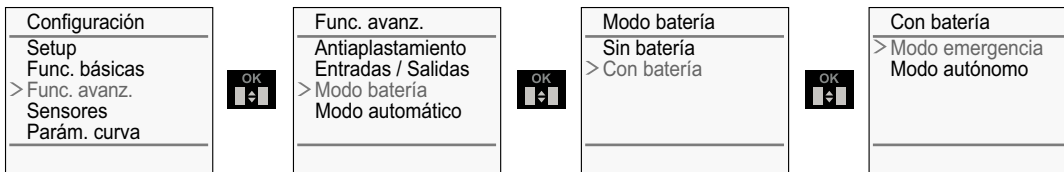
El modo de funcionamiento del sistema de baterías por defecto del operador es el modo emergencia, el cual cumple la normativa EN16005.

Entrar en el menú "Configuración": pulsar las siguientes 3 teclas durante 3 segundos: puerta abierta, puerta cerrada e invierno.

En caso de querer cambiar de modo de funcionamiento hay que realizar los siguientes pasos.



Una vez dentro del menú, elegir la siguiente configuración deseada para el modo de funcionamiento del sistema de baterías:



Una vez seleccionado el modo de funcionamiento deseado el selector mostrará en el centro de la línea de estado cual es el modo de funcionamiento del sistema de baterías elegido:

- Modo de funcionamiento emergencia (EN 16005): **E**
- Modo de funcionamiento autónomo: **A**
- Modo de funcionamiento sin baterías: **X**

Configuración modo automático

Descripción

Existen dos modos de funcionamiento relacionados con el modo de trabajo Automático, el cual es configurable desde el selector digital a la hora de configurar el operador: Normal y Semiautomático.

Modo de funcionamiento Normal

Es el modo de trabajo más usual. Permite el tránsito en las dos direcciones.

APERTURA: se inicia accionando el dispositivo de marcha (sensor de activación, emisor, etc).

ESPERA: la puerta permanece abierta durante un tiempo programado (configurable).

CIERRE: al final del tiempo de espera se inicia automáticamente la maniobra de cierre.

Modo de funcionamiento Semiautomático

APERTURA: se inicia accionando el dispositivo de marcha (sensor de activación, emisor, etc).

ESPERA: la puerta permanece abierta.

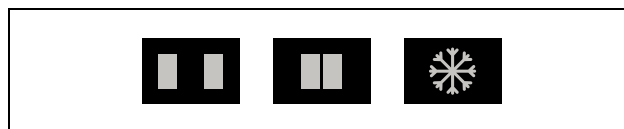
CIERRE: al activar de nuevo otro dispositivo de marcha, la puerta se cierra automáticamente.

⚠ Utilizar SOLO entradas KI / KA para hacer Semiautomático.

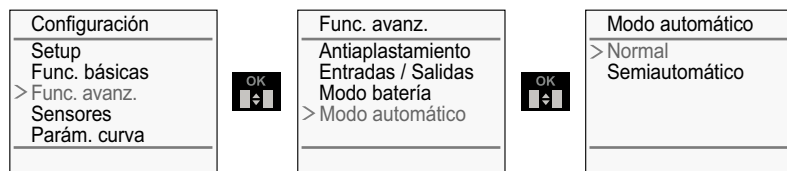
Configuración del modo automático

En caso de querer cambiar de modo de funcionamiento hay que realizar los siguientes pasos.

Entrar en el menú "Configuración": pulsar las siguientes 3 teclas durante 3 segundos: puerta abierta, puerta cerrada e invierno.



Una vez dentro del menú, elegir la siguiente configuración deseada para el modo de funcionamiento del modo automático:



Entradas programables PI1 y PI2

Se puede configurar desde el selector las siguientes entradas programables PI 1 y PI 2:

- Emergencia Continua NC
- Emergencia Continua NA
- Emergencia Impulso NC
- Emergencia impulso NA
- Antipánico NC
- Antipánico NA
- Deshabilitado

Emergencia / Anti-incendios

Se puede configurar una de las entradas para usarla como entrada para la alarma de emergencia o anti-incendios. Por defecto se encuentra deshabilitada. Si se requiere se puede modificar tanto el tipo de señal (continua o puntual) como su activación (NA o NC).

En caso de configurar la señal continua, una vez que la señal vuelva a la configuración de funcionamiento habitual, el operador restaurara su funcionamiento de forma automática. En caso de configurar la señal de impulso, será necesaria la realización de un Reset para restaurar el funcionamiento.

Antipánico integral

Se puede configurar una de las entradas para usarla como entrada con perfiliería antipánico integral. Se debe conectar el contacto magnético de la perfiliería en esta entrada de modo que se puede conocer si se abate la puerta en caso de emergencia. Por defecto se encuentra deshabilitada. Si se requiere se puede modificar su activación (NA o NC).



Salidas programables PO1 y PO2

Se puede configurar desde el selector las siguientes salidas programables:

- Puerta Cerrada NC
- Puerta Cerrada NA
- Salida Aviso NC
- Salida Aviso NA
- Deshabilitado

cada vez que aparezca un Aviso en el operador. Se puede conectar cualquier dispositivo para monitorizar remotamente el estado de la puerta.

Señal de Aviso

Se puede configurar una de las salidas para proporcionar una señal o cierre del contacto del relé

Señal de Puerta Cerrada

Se puede configurar una de las salidas para proporcionar una señal o cierre del contacto del relé cuando la puerta está cerrada. Es una salida adecuada para conectar señales sonoras o cualquier dispositivo para conocer si la puerta está completamente cerrada o no.

Entrada Reset externo

La entrada de Reset externo (bornas 53 y 54) sirve para realizar un Reset al operador cuando no se instala ningún selector de funciones, ni el digital ni el rotativo. En ese caso será la única manera de forzar la maniobra de Reset en el caso de que sea necesario. El operador

realizará el proceso de reinicialización, pero sin realizar la secuencia de apertura y cierre de la(s) hoja(s).

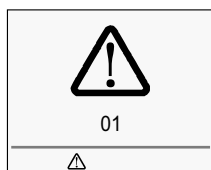
Se puede colocar un pulsador u otro elemento a las entradas y en el momento que se cierre el contacto el operador para y realiza la maniobra de Reset.

1 PUESTA EN MARCHA (SET UP)

Puesta en marcha

Una vez instalado el automatismo, alimentado a la red y conectados los periféricos y el selector de funciones tal y como se describe en el apartado "Conexión de componentes y periféricos" en la página 13, se deben seguir los siguientes pasos para completar la puesta en marcha del operador:

- 1 Conectar las baterías al cuadro y encender el interruptor de puesta en marcha situado en la parte derecha del operador, en la placa del subconjunto fuente de alimentación.
- 2 Asegurarse de que la puerta empieza una maniobra de cierre a velocidad lenta. Al mismo tiempo se enciende el selector digital y después de unos segundos donde figura en la pantalla el anagrama de ERREKA, se visualizará el icono de "RESET" que indica que la puerta está realizando la maniobra de inicialización. El automatismo debe realizar una maniobra de cierre, apertura total y cierre.
- 3 Una vez terminada la maniobra de inicialización, el selector mostrará el código de aviso 01, indicando que es necesaria la configuración de la puerta.



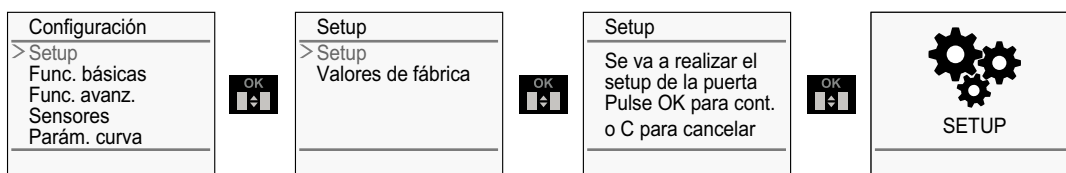
- 4 Se deberá realizar la maniobra de puesta en marcha o Setup. Para ello, desde el selector digital, se ha de entrar en el menú "Configuración" pulsando



- 5 Una vez dentro del menú, activar la maniobra de puesta en marcha o Setup pulsando tres veces



- 6 El operador comenzará la maniobra de puesta en marcha Setup. Primero realizará una maniobra de cierre, seguido de una de apertura hasta el tope de apertura y otro cierre a velocidad lenta. Después realizará un ciclo de apertura a velocidad normal, para calcular el peso de las hojas. Cuando finaliza la maniobra de cierre, la puerta pasa automáticamente al modo "Automático".
- 7 Una vez realizado el Setup se han de configurar los periféricos instalados al funcionamiento requerido. Se aconseja realizar las conexiones de los periféricos y su respectiva configuración tal y como se indica en el apartado "Conexión de componentes y periféricos" en la página 13.



⚠ ATENCIÓN: en caso de que el selector muestre en la pantalla los códigos de Aviso 02 y/o 21, no será posible realizar el setup de la puerta, teniendo por lo tanto que eliminar primero dichos códigos de Aviso para a continuación poder realizar la maniobra de setup.




Sentido de giro del motor

El operador permite la instalación de los brazos que unen las hojas móviles a la correa de forma que pueden abrir mediante los dos sentidos de giro del motor (sentido horario y sentido anti horario en apertura).

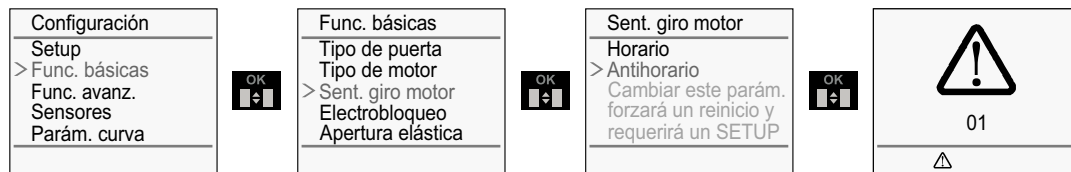
Dado que la opción por defecto es el sentido de giro horario, en caso de haber instalado los brazos siguiendo las indicaciones del Manual de Instalación Mecánica,

una vez realizada la puesta en marcha del operador la puerta abrirá y cerrará correctamente. En caso de instalar los brazos al contrario de las indicaciones del manual, tras realizar la puesta en marcha del operador la puerta funcionará al revés de lo esperado: al detectar una activación cerrará y al no detectar nada abrirá y se mantendrá abierta.

Por lo tanto, es posible cambiar dicho sentido de giro desde el selector digital. Los pasos a seguir son los siguientes:

Entrar en el menú "Configuración": pulsar las siguientes 3 teclas durante 3 segundos: puerta abierta, puerta cerrada e invierno: ,  y .

Una vez dentro del menú, dirigirse a la opción para el cambio del sentido de giro del motor y confirmar la opción escogida:



El operador se reinicializará y tras realizar la maniobra de Reset, se quedará en posición cerrada y mostrará a través del selector digital el código de Aviso 01, por lo que habrá que realizar una maniobra de setup.

Los parámetros referentes a los periféricos que se hayan modificado previamente mantendrán su valor.

2 REGULACIÓN DE PARÁMETROS





Se puede acceder a las regulaciones desde cualquier modo de trabajo.

Existen dos niveles de parámetros:




1 Nivel usuario: .

2 Nivel Configuración o Servicio Técnico: .

Una vez en el menú, para elegir el parámetro a ajustar se debe ir abajo o arriba en el menu con las teclas:

- Para **bajar**:  y para **subir**: 
- Para **aceptar**, **elegir** o ir **adelante** en los submenús: 
- Para **cancelar** o ir hacia **atrás** en los submenús: 

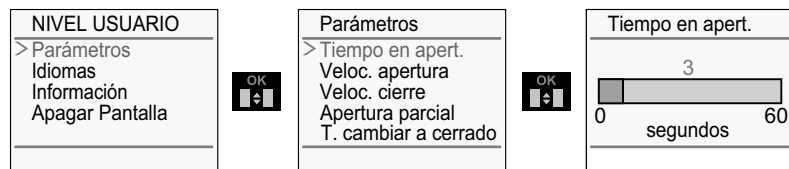
Se pueden realizar más opciones mediante el selector:




- **Reset:**
 - **Reset Operador:** mantener pulsadas a la vez durante 3 segundos las 2 teclas:  y . El operador realizará una reinicialización que se completará con una secuencia de apertura y cierre de la(s) hoja(s).
 - **Reset Selector:** si en algún momento se pierde la comunicación entre el operador y el selector digital, se debe realizar un reset del selector para que a los pocos segundos recupere la comunicación, pulsando las teclas  y .
- **Bloqueo:**
 - **Bloqueo del selector** (de modo que nadie pueda manipular y cambiar modos o parámetros): pulsar durante 3 segundos las teclas  y .
 - **Desbloqueo del selector:** repetir la misma secuencia realizada para el bloqueo del selector.

1.- Nivel Usuario

Se accede pulsando a la vez 2 teclas durante 3 segundos:  y .

En la pantalla del selector se mostrará el siguiente menú:



Se ajustará el valor mediante las teclas  y , y finalmente  para validar.

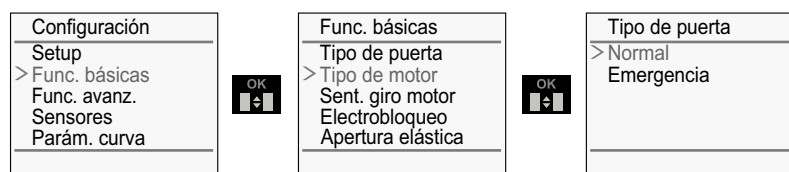
2.- Nivel Configuración o Servicio Técnico

Se accede pulsando a la vez 3 teclas durante 3 segundos: ,  y .



Es el nivel de programación para el servicio técnico. Requiere de conocimientos técnicos específicos para poder regular y ajustar los parámetros adecuados.

En la pantalla del selector se visualizará el siguiente menú:



3 MENÚ USUARIO

Ésta es la lista de parámetros que se pueden configurar desde el Nivel Usuario:

1.1.- Parámetros

1.1.1.- Tiempo en apert.
Tiempo regulable (0 a 60 segundos, valor por defecto: 1)

1.1.2.- Veloc. apertura. Velocidad regulable (+/-10% del valor del técnico)

1.1.3.- Veloc. cierre. Velocidad regulable (+/-10% del valor del técnico)

1.1.4.- Apertura parcial. Posición de puerta abierta en parcial (0 a distancia máxima)

1.1.5.- T. cambiar a cerrado. Tiempo de retardo para pasar a modo Cerrado (0 a 300 segundos, valor por defecto: 0)

1.2.- Idiomas

1.2.1.- Español

1.2.2.- Inglés (valor por defecto)

1.2.3.- Francés

1.2.4.- Holandés

1.2.5.- Portugués

1.2.6.- Euskera

1.2.7.- Polaco

1.3.- Información

1.3.1.- General

- Fecha instalación
- Tipo de operador
- Número de serie
- Fecha últ. mantenim.

1.3.2.- Máquina

- Núm. total de cic.
- Tiempo de func.
 - Años
 - Meses
 - Días
 - Horas
 - Minutos
- Ciclos últ. mantenim.
- Último Aviso

1.5.- Apagar pantalla

- Deshabilitado (valor por defecto)
- Habilitado



4 MENÚ CONFIGURACIÓN

Setup	
Setup	Se va a realizar el setup de la puerta. Pulse OK para continuar o C para cancelar.
Valores fábrica	Restaurar parámetros a valores de fábrica. Pulse OK para continuar o C para cancelar.

Func. básicas		
Tipo de puerta	Normal (valor por defecto)	
	Emergencia	
		Elástico
Tipo de motor		Ertain / Run10
		Global / Run10P
Sent. giro motor		Horario
		Antihorario
Electro-bloqueo	Tipo	<ul style="list-style-type: none"> • Norm. liberado • Norm. bloqueado • Biestable • Deshabilitado (valor por defecto)
	Test	<ul style="list-style-type: none"> • Habilitado • Deshabilitado (valor por defecto)
	Retardo apertura	Valor de 0 a 10.000msg (valor por defecto: 0)
	Fuerza en retardo	Valor del 0 al 5 (valor por defecto: 0)
Apertura elástica	Tipo	<ul style="list-style-type: none"> • Motor (valor por defecto) • Elástico
	Configuración	Se va a realizar una apertura con elástico pulse OK para continuar o C para cancelar.

Func. avanz.		
Antia-plastamiento	Sensibilidad	Valor del 1 al 5 (valor por defecto: 3) <ul style="list-style-type: none"> • 1: sensibilidad máx. • 5: sensibilidad mín.
	Modo	<ul style="list-style-type: none"> • Normal (valor por defecto) • Seguro

Func. avanz.		
Entradas / Salidas	Entrada 1	<ul style="list-style-type: none"> • Emerg. Cont. NC • Emerg. Cont. NA • Emerg. Imp. NC • Emerg. Imp. NA • Antipánico NC • Antipánico NA • Deshabilitado (valor por defecto)
	Entrada 2	<ul style="list-style-type: none"> • Emerg. Cont. NC • Emerg. Cont. NA • Emerg. Imp. NC • Emerg. Imp. NA • Antipánico NC • Antipánico NA • Deshabilitado (valor por defecto)
	Salida 1	<ul style="list-style-type: none"> • Puerta Cerrada NC • Puerta Cerrada NA • Salida Aviso NC • Salida Aviso NA • Deshabilitado (valor por defecto)
	Salida 2	<ul style="list-style-type: none"> • Puerta Cerrada NC • Puerta Cerrada NA • Salida Aviso NC • Salida Aviso NA • Deshabilitado (valor por defecto)
Modo batería	Sin batería	
	Con batería	<ul style="list-style-type: none"> • Modo emergencia (valor por defecto) • Modo autónomo
Modo automático	Configuración	Normal (valor por defecto)
		Semiautomático



Sensores		
Sensores (de activación)	Interior	Configuración <ul style="list-style-type: none"> • NC • NA (valor por defecto) • Deshabilitado
	Exterior	Configuración <ul style="list-style-type: none"> • NC • NA (valor por defecto) • Deshabilitado
Fotocélulas (de cierre)	Interior (Fotocélula 1)	<ul style="list-style-type: none"> • NC sin test • NC con test • NA con test • Deshabilitado (valor por defecto)
	Exterior (Fotocélula 2)	<ul style="list-style-type: none"> • NC sin test • NC con test • NA con test • Deshabilitado (valor por defecto)

Sen. Seguridad (de apertura)	Sen. Seguridad 1 (izquierdo)	<ul style="list-style-type: none"> • NC sin test • NC con test • NA con test • Deshabilitado (valor por defecto)
	Sen. Seguridad 2 (derecho)	<ul style="list-style-type: none"> • NC sin test • NC con test • NA con test • Deshabilitado (valor por defecto)

Parám. curva		
Cierre	Velocidad máx.	Velocidad regulable (100 a 500mm/s; valor por defecto: 250)
	Vel. máx. batería	Velocidad regulable (100 a 500mm/s; valor por defecto: 200)
	Aceleración inic.	Aceleración regulable (200 a 500mm/s ² ; valor por defecto: 350)
	Inic. 1ª decelerac.	Posición inicio primera desaceleración regulable (25 a 75%)
	Vel. final 1ª dec.	Velocidad final primera desaceleración regulable (50 a 250mm/s; valor por defecto: 100)
	Inic. 2ª decelerac.	Posición inicio segunda desaceleración regulable (10 a 25%)
	Vel. final 2ª dec.	Velocidad final segunda desaceleración regulable (20 a 100mm/s; valor por defecto: 60)
	Inic. dec. final	Posición inicio desaceleración final regulable (20 a 100mm; valor por defecto: 50)
	Vel. encuentro	Velocidad regulable (20 a 100mm/s; valor por defecto: 30)
Apertura	Velocidad máx.	Velocidad regulable (200 a 800mm/s; valor por defecto: 500)
	Vel. máx. batería	Velocidad regulable (150 a 800mm/s; valor por defecto: 200)
	Aceleración inic.	Aceleración regulable (300 a 900mm/s ² ; valor por defecto: 700)
	Inic. 1ª decelerac.	Posición inicio primera desaceleración regulable (25 a 75%)
	Vel. final 1ª dec.	Velocidad final primera desaceleración regulable (200 a 400mm/s; valor por defecto: 300)
	Inic. 2ª decelerac.	Posición inicio segunda desaceleración regulable (70 a 90%)
	Vel. final 2ª dec.	Velocidad final segunda desaceleración regulable (100 a 200mm/s; valor por defecto: 100)
	Inic. dec. final	Posición inicio desaceleración final regulable (distancia total -100 a -20mm)
	Vel. encuentro	Velocidad regulable (20 a 100mm/s; valor por defecto: 50)
Inversión	Pos. inv. rápida	Posición regulable (0 a 60%)
	Pos. inv. lenta	Posición regulable (60 a 100%)
Potencia	Puerta cerrada	Valor del 0 al 5 (valor por defecto: 0)



Info. instalación	
Información SAT	
Instalador	
Fecha instalación	
Núm. de serie	
Versión HW	
Versión SW	

Info. Funcionamiento	
Núm. total ciclos	
Tiempo func. total	
Cíc. últ. mant.	
Avisos totales	
Avisos últ. mant.	
Temp. motor	
Temp. driver	
Últimos mant.	
Estado sensores	<ul style="list-style-type: none"> • Radar interno • Radar externo • Fotocél. interna • Fotocél. externa • Sen. seguridad 1 • Sen. seguridad 2 • KB • KC • Electrobloqueo



Mantenimiento	
Próximo mant.	Definición del intervalo de tiempo en que mostrará el Aviso de que hay que realizar un mantenimiento.
Autochequeo	Registra la fecha en la que se ha realizado el mantenimiento. Desactiva el Aviso de mantenimiento necesario.

Clave acceso	
Cambio clave	Modifica la clava de acceso para el Menú Técnico.
Reset clave	Resetea la clave al valor 00000.
Activar clave - Deshabilitado (valor por defecto) - Habilitado	Habilita / Deshabilita la protección de acceso al menú técnico mediante clave.


Indicaciones en la pantalla del selector digital



Además de los textos en la pantalla del selector digital, también se pueden visualizar los siguientes iconos de indicación:

- 1 Indicador de Aviso en el centro de la pantalla con el código del Aviso:




- 2 Indicador de modo invierno / apertura parcial en el extremo inferior derecho .

- 3 Indicador de selector bloqueado (se inhabilitan las teclas) en el extremo inferior derecho:



- 4 Indicador del modo de funcionamiento del sistema de baterías escogido: **E**, **A**, **X**. Por defecto, estará escogido el modo de funcionamiento de emergencia (EN 16005): (**E**).

- 5 Indicador cobertura señal CONNECT () (solo en el caso de tener conectado dispositivo CONNECT).



5 ADVERTENCIAS / ERRORES

El operador realiza durante el funcionamiento del mismo un auto-diagnóstico de los componentes principales de la máquina y monitoriza los diferentes periféricos conectados a la placa electrónica. Por ello, si hay algún Error o Código de Aviso durante el funcionamiento lo indica la pantalla del selector digital, marcando el Código de Aviso concreto.

En caso de Aviso o Error el operador ejecutará un auto-diagnóstico. En el caso de que la causa del Aviso o Error se haya subsanado el operador tratará de restaurar automáticamente el funcionamiento.

Esta es la lista de Códigos de Aviso que pueden ser detectados automáticamente por el operador:

Tipo de Aviso	Descripción	Posible causa	Posible solución
Aviso 01	Set up incompleto	No se ha realizado la maniobra de Set up	Desde el selector digital se debe realizar la maniobra de inicialización o Set up.
Aviso 02	Obstrucción	El motor puede estar bloqueado o el encoder dañado	Analizar si el motor está bloqueado, en caso de que no lo esté revisar que el cable no esté dañado y esté conectado correctamente.
Aviso 03	Fallo electrocerradura	La electrocerradura no se puede liberar	Chequear si se puede liberar manualmente la electrocerradura. Si funciona correctamente, revisar la configuración de la electrocerradura y la configuración del test.
Aviso 04	Fallo memoria flash	La memoria flash está dañada o desactualizada	Hacer un "parámetros por defecto", si el Aviso permanece. Contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica puede ser necesario.
Aviso 05	Temperatura controlador del motor	Los transistores que controlan el motor están sobrecalentados	El motor estará liberado hasta que la temperatura vuelva al rango de funcionamiento correcto, en ese momento la puerta volverá a funcionar con normalidad. Un Reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 06	Sobreintensidad del motor	Hay sobre intensidad en la entrada del motor	Comprobar si el motor está bloqueado, si el motor está liberado, hacer un Reset. Si el Aviso permanece después del Reset, contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica puede ser necesario.
Aviso 07	Temperatura del motor	El motor está sobrecalentado	El motor estará liberado hasta que la temperatura vuelva al rango de funcionamiento correcto, en ese momento la puerta volverá a funcionar con normalidad. Un Reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 08	Fotocélula 1 (interior) activa	Obstáculo en el área de detección de la fotocélula	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Si no, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un Reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 09	Fotocélula 2 (exterior) activa	Obstáculo en el área de detección de la fotocélula	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Si no, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un Reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 10	Radar interior activo	Obstáculo en el área de detección del radar de activación	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Si no, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un Reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 11	Radar exterior activo	Obstáculo en el área de detección del radar de activación	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Si no, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un Reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.



Tipo de Aviso	Descripción	Posible causa	Posible solución
Aviso 12	Sensor de seguridad 1 (izquierdo) activo	Obstáculo en el área de detección del sensor de seguridad	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Si no, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un Reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 13	Sensor de seguridad 2 (derecho) activo	Obstáculo en el área de detección del sensor de seguridad	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Si no, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un Reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 14	Fallo fuente alimentación interna 24V	Alguno de los voltajes internos de la placa está fuera del rango de funcionamiento correcto	Hacer un Reset para recuperar el correcto funcionamiento de la placa. Si el Aviso continúa, contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica puede ser necesario.
Aviso 15	Fallo en el voltaje del motor	El voltaje del motor está fuera de rango	Hacer un Reset para recuperar el correcto funcionamiento de la placa. Si el Aviso continúa, contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica puede ser necesario.
Aviso 16	Fallo en el relé de fuente de alimentación	Fusible de la fuente de la placa roto	Cambiar fusible de la fuente de la placa: F2 SMD 10A
Aviso 17	Fallo voltaje principal	Nivel del voltaje de alimentación incorrecto	Chequear si la tensión de entrada es correcta. Si es correcta, comprobar el fusible de la fuente de alimentación. Si ambos son correctos, contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica o fuente de alimentación puede ser necesario.
Aviso 18	Fallo voltaje del sistema	Nivel del voltaje del sistema incorrecto	Hacer un Reset para recuperar el correcto funcionamiento de la placa. Si el Aviso continúa, contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica puede ser necesario.
Aviso 19	Temperatura ambiente	La temperatura ambiente está fuera del rango apropiado	El motor estará liberado mientras la temperatura esté fuera del rango correcto. Cuando la temperatura se normalice, la puerta volverá a la normalidad automáticamente. La temperatura máxima alcanzada puede ser chequeada por medio del selector digital. La modificación del rango es posible también a través del selector.
Aviso 20	Antiaplastamiento	Ha ocurrido un atrapamiento	Retirar el obstáculo o chequear si hay rozamientos en el movimiento de la puerta.
Aviso 21	Batería dañada	La batería no tiene tensión o no está conectada	Comprobar que la batería está conectada. En el caso de batería dañada, sustituir la batería.
Aviso 22	Batería descargada	La batería no tiene la carga necesaria	Dejar cargar batería. Se puede realizar un Set up para que vuelva a realizar la medición de carga a 24 horas.
Aviso 23	Emergencia	La señal de emergencia está activa	Dependiendo de la configuración de la señal, el Aviso desaparece automáticamente cuando la señal se desactive o será necesario un Reset para quitar el aviso.
Aviso 24	Antiaplastamiento continuado	Han ocurrido 3 antiaplastamientos seguidos	Retirar el obstáculo o chequear si hay rozamientos en el movimiento de la puerta. Un reset será necesario para recuperar el correcto funcionamiento de la puerta.



Tipo de Aviso	Descripción	Posible causa	Posible solución
Aviso 25	Fallo test fotocélula 1 (interior)	Test de Fotocélula no correctamente configurado o cables mal conectados	Chequear si la configuración de la fotocélula coincide con su configuración en el selector digital. Si es correcto, contactar con el servicio técnico, un reemplazo de la fotocélula podría ser necesario. Temporalmente, se puede usar la configuración Normalmente Cerrada sin test
Aviso 26	Fallo test fotocélula 2 (exterior)	Test de Fotocélula no correctamente configurado o cables mal conectados	Chequear si la configuración de la fotocélula coincide con su configuración en el selector digital. Si es correcto, contactar con el servicio técnico, un reemplazo de la fotocélula podría ser necesario. Temporalmente, se puede usar la configuración Normalmente Cerrada sin test.
Aviso 27	Fallo test sensor de seguridad 1 (izquierdo)	Test de sensor de seguridad no correctamente configurado o cables mal conectados	Chequear si la configuración del sensor coincide con su configuración en el selector digital. Si es correcto, contactar con el servicio técnico, un reemplazo del sensor podría ser necesario. Temporalmente, se puede usar la configuración Normalmente Cerrada sin test.
Aviso 28	Fallo test sensor de seguridad 2 (derecho)	Test de sensor de seguridad no correctamente configurado o cables mal conectados	Chequear si la configuración del sensor coincide con su configuración en el selector digital. Si es correcto, contactar con el servicio técnico, un reemplazo del sensor podría ser necesario. Temporalmente, se puede usar la configuración Normalmente Cerrada sin test.
Aviso 29	Antipánico integral	Las hojas del herraje están abatidas	Enclavar las hojas en su posición
Aviso 30	Fallo Relé K1 (motor)	El relé o placa electrónica están dañados	Chequear si el motor está conectado, entonces hacer un Reset para repetir el test. Si el Aviso continúa contacte con el servicio técnico, un reemplazo de la placa electrónica o del motor podrían ser necesarios.
Aviso 31	Fallo Rele K2 (alimentación)	El relé está dañado	Apaga y enciende la placa electrónica. Chequear si el relé puede conmutar. Si el Aviso continua contacte con el servicio técnico, un reemplazo de placa electrónica podría ser necesario.
Aviso 32	Fallo Rele K3 (bus motor)	El relé está dañado	Apaga y enciende la placa electrónica. Chequear si el relé puede conmutar. Si el aviso continua contacte con el servicio técnico, un reemplazo de placa electrónica podría ser necesario.
Aviso 34 (*)	Fallo de comunicación con placa de expansión	Hay un fallo de comunicación con la placa de expansión de entradas/salidas	Chequear si el cable de comunicación está instalado correctamente. Hacer un Reset puede facilitar la recuperación del error. Si el problema persiste, chequear la configuración de la placa de expansión.
Aviso 35	Reset incompleto	El operador no puede completar el proceso de Reset	Chequear si la puerta está bloqueada por algún dispositivo u obstáculo.



(*): Este Aviso sólo se puede activar si una placa de expansión está conectada y la placa electrónica es compatible con la placa de expansión.

1 MANTENIMIENTO

Las instalaciones de puertas automáticas requieren un mantenimiento regular, cuya frecuencia estará determinada por las condiciones ambientales y la densidad de tráfico.

- Compruebe que todos los tornillos de fijación estén bien apretados.
- Limpie y lubrique todos los componentes deslizantes y móviles.
- Examine las conexiones de los cableados.
- Compruebe que el tornillo de fijación del brazo esté bien apretado.
- Compruebe que la hoja esté estable y que el movimiento sea fluido y sin fricciones desde la posición "puerta abierta" hasta la posición "puerta cerrada".
- Compruebe que la velocidad, los tiempos y las funciones de seguridad estén bien seleccionados.

- Compruebe que los sensores de activación y los sensores de seguridad funcionen correctamente.
- En ausencia de alimentación, compruebe que la puerta se cierre de nuevo con el muelle a velocidad controlada sin resultar peligrosa.

▲ Antes de iniciar las operaciones en el operador, cortar la línea de alimentación principal.

▲ Cualquier componente que esté dañado o gastado debe sustituirse! Utilice sólo recambios originales. Para ello consulte el catálogo ERREKA.

2 GARANTÍA

ERREKA CONNECTED ACCESS declara bajo su sola responsabilidad que los productos suministrados están sujetos a garantía durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de adquisición (Fecha de Protocolo de Entrega de Obra). Dicha garantía es aplicable a todo defecto de fabricación e incluirá los gastos de transporte del material al servicio técnico homologado más próximo.

Es responsabilidad del instalador el hacer llegar el equipo a dichos servicios técnicos.

Esta garantía no incluye:

- Daños ocasionados por una instalación o utilización incorrecta del equipo.
- Daños ocasionados por la manipulación realizada por personal no autorizado.
- Daños provocados por agentes externos o atmosféricos (rayos, inundaciones, etc).
- Desgaste normal causado por el uso habitual del producto.





ERREKA GROUP
Bº Ibarreta s/n
20577 Antzuola (Gipuzkoa) España
T.(+34) 943786009
info@erreka.com
www.erreka.com

ERREKA CONNECTED ACCESS
Polig. Ind. San Juan,
B. San Juan, 93
20570 Bergara (Gipuzkoa) España
T. (+34) 943769900